

## Jegyzőkönyv

Készült a Kozármisleny Város Önkormányzat Képviselő-testület  
Pénzügyi, Településfejlesztési és Sport Bizottságának  
2015. december 15. napján (kedden) 18.00 órakor tartott üléséről

### Jelen vannak:

Pohl Imre bizottsági elnök, helyi képviselő  
Varga Éva bizottsági tag, helyi képviselő  
Tuza Julianna bizottsági tag, helyi képviselő  
Wichmann József bizottsági tag, helyi képviselő  
Ducsai Piroska külsős bizottsági tag  
Tönkö Péter külsős bizottsági

### Tanácskozási joggal megjelent:

dr. Biró Károly polgármester  
Szolga Antal alpolgármester  
dr. Korossy Ildikó jegyző

### Tanácskozási jog nélkül megjelent:

Szabó Miklós műszaki ügyintéző  
Rózsavölgyi Anita jegyzőkönyv-vezető  
dr. Heller Márta B&H Régió Bt.

*Pohl Imre köszöntötte a megjelenteket. Megállapította, hogy az ülés határozatképes. Javaslatára a Bizottság (6 igen, 0 nem, 0 tartózkodási szavazati aránnyal) egyhangúan Tuza Juliannát választotta meg jegyzőkönyv-hitelesítőnek.*

*Pohl Imre javasolta, hogy a rendezési terv módosításával kapcsolatos döntést 1. napirendben tárgyalja a bizottság, továbbá kérte, hogy a bizottság vegye fel napirendre az iparterületről kivezető út építését. A Pénzügyi, Településfejlesztési és Kulturális Bizottság (6 igen, 0 nem, 0 tartózkodási szavazati aránnyal) egyhangúan elfogadta az alábbi napirendek tárgyalását:*

### Napirendi pontok:

*1.) Rendezési terv módosításával kapcsolatos döntés*

Előterjesztő: Pohl Imre, bizottsági elnök

*2.) Beszámoló a Bizottság II. féléves tevékenységéről*

Előterjesztő: Pohl Imre, bizottsági elnök

*3.) A TIOP 1.2.1. A1-15/1 számú, kulturális intézmények eszközfelújítási pályázatával kapcsolatos döntések (az anyag megtekinthető: <https://www.palyazat.gov.hu/node/56865>)*

Előterjesztő: Pohl Imre, bizottsági elnök, Baka Sára Nkft., ügyvezető

*4.) Harkányi Gyógyfürdő Zrt. ajánlata kedvezményes belépőjegy vásárlásra*

Előterjesztő: Pohl Imre, bizottsági elnök

*5.) Wolfbau Team Kft ingatlanvásárlása*

Előterjesztő: Pohl Imre, bizottsági elnök

*6.) Csóka István kérelme*

Előterjesztő: Pohl Imre, bizottsági elnök

*7.) Kozármisleny várossá nyilvánításának 10 éves jubileuma alkalmából kiadásra kerülő könyv megírása*

Előterjesztő: Pohl Imre, bizottsági elnök

*8.) Stadion fejlesztést érintő szerződés módosításának tervezete*

Előterjesztő: dr. Biró Károly, polgármester

*9.) Az iparterületről kivezető út építése*

Előterjesztő: Pohl Imre, bizottsági elnök

**10.) A polgármester jutalmazása**

Előterjesztő: Szolga Antal, alpolgármester

**11.) Egyebek***- lámpák***1. napirendi pont*****Rendezési terv módosításával kapcsolatos döntés*****Pohl Imre**

Felkérte Heller Mártát, hogy tájékoztassa a jelen lévőköt a rendezési terv módosításáról.

**Dr. Heller Márta**

Elmondta, hogy a rendezési terv módosítás lényege egy korszerűsítési felülvizsgálat főképp az időközben bekövetkezett jogszabályváltozások miatt. Ismertette a vizsgálat lényegét.

**Pohl Imre**

Feltette szavazásra az előterjesztésben szereplő határozat elfogadását.

***Kérdés, hozzászólás nem volt, a Pénzügyi, Településfejlesztési és Sport Bizottság (6 igen, 0 nem, 0 tartózkodás szavazati aránnyal) egyhangúan elfogadta az alábbi határozatot:*****125/2015. (XII.15.) Pü. Biz. határozata:**

Kozármisleny Város Önkormányzat Képviselő-testületének Pénzügyi, Településfejlesztési és Sport Bizottsága javasolja a képviselő-testületnek, hogy B &amp; H Régió Bt. által készített „Kozármisleny Város Településfejlesztési Konceptiójának és településrendezési eszközeinek elkészítését megalapozó vizsgálat” benyújtott anyagát hagyja jóvá.

*Dr. Heller Márta elhagyta a tárgyalótermet és az ülés további részén nem vett részt.***2. napirendi pont*****Beszámoló a Bizottság II. féléves tevékenységéről*****Pohl Imre**

Ismertette az előterjesztést, javasolta a határozati javaslat elfogadását.

***Kérdés, hozzászólás nem volt, a Pénzügyi, Településfejlesztési és Sport Bizottság (6 igen, 0 nem, 0 tartózkodás szavazati aránnyal) egyhangúan elfogadta az alábbi határozatot:*****126/2015. (XII.15.) Pü. Biz. határozata:**

Kozármisleny Város Önkormányzat Képviselő-testületének Pénzügyi, Településfejlesztési és Sport Bizottsága javasolja a képviselő-testületnek, hogy a bizottság 2015. évi II. féléves munkájáról szóló beszámolót fogadja el.

**3. napirendi pont*****A TIOP 1.2.1. A1-15/1 számú, kulturális intézmények eszközfejlesztési pályázatával kapcsolatos döntések*****Pohl Imre**

Felkérte a polgármester urat, hogy ismertesse a napirendet.

**dr. Biró Károly**

Elmondta, hogy december elején jelent meg a pályázati felhívás. Tájékoztatott, hogy 5 nap állt rendelkezésre a pályázat benyújtására, a közművelődési nonprofit kft benyújtotta a pályázatot, ami 100%-os támogatottságú. Elmondta, hogy a pályázat utófinanszírozású, így amennyiben nyer a pályázat december 31. napjáig be kell szerezni az eszközöket, amihez szükséges ennek az előfinanszírozása. Javasolta a bizottságnak, hogy támogassa a pályázat előfinanszírozását.

**Varga Éva**

Kérte, hogy ha ez a pályázat nyer, akkor azok az eszközök, amiket az iskola adott át a városi könyvtárnak, kerüljenek vissza az iskolába, mert az iskolai könyvtár informatikai része kiürült.

**Pohl Imre**

Feltette szavazásra a határozati javaslatot.

***Több kérdés, hozzászólás nem volt, a Pénzügyi, Településfejlesztési és Sport Bizottság (6 igen, 0 nem, 0 tartózkodás szavazati aránnyal) egyhangúan elfogadta az alábbi határozatot:***

**127/2015. (XII.15.) Pü. Biz. határozata:**

Kozármisleny Város Önkormányzat Képviselő-testületének Pénzügyi, Településfejlesztési és Sport Bizottsága javasolja a képviselő-testületnek, hogy a TIOP 1.2.1. a1-15/1 számú, kulturális intézmények eszközfejlesztési pályázatához szükséges önerőt a közművelődési nonprofit kft számára biztosítsa.

**4. napirendi pont**

***Harkányi Gyógyfürdő Zrt. ajánlata kedvezményes belépőjegy vásárlásra***

**Pohl Imre**

Tájékoztatott, hogy ha az önkormányzat megállapodást köt a Harkányi Gyógyfürdő Zrt-vel, akkor a gyógyfürdő 50%-os áron adja a belépő jegyeket a kozármislenyi lakosok részére, ami 1.450.-Ft-os belépőjegy árat jelent. A gyógyfürdő kérte, hogy az önkormányzat is vállaljon át egy részt a belépőjegyek árából. Javasolta, hogy 450.-Ft-ot vállaljon az önkormányzat/belépő árából. Elmondta, hogy ezt a támogatást a szociális alapból tudja biztosítani az önkormányzat.

**dr. Biró Károly**

Elmondta, hogy az önkormányzat eldöntheti, hogy a fennmaradó 1.450.-Ft-ból mennyit vállal át a szociális normatíva terhére. Tájékoztatott, hogy a megállapodás csak a téli időszak végéig szólna.

**dr. Korossy Ildikó**

Tájékoztatott, hogy nem a szociális bizottság pénzéről van szó, hanem a szociális feladatokra rendelkezésre álló költségvetési forrásról.

**Pohl Imre**

Feltette szavazásra a javaslatot, hogy 450.-Ft/alkalom támogatást nyújtson az önkormányzat a Harkányi Gyógyfürdő Zrt-vel megkötendő megállapodásban szereplő belépőjegyek megvásárlásához a kozármislenyi lakosok részére a téli időszakra vonatkozóan.

*Több kérdés, hozzászólás nem volt, a Pénzügyi, Településfejlesztési és Sport Bizottság (6 igen, 0 nem, 0 tartózkodás szavazati aránnyal) egyhangúan elfogadta az alábbi határozatot:*

**128/2015. (XII.15.) Pü. Biz. határozata:**

Kozármisleny Város Önkormányzat Képviselő-testületének Pénzügyi, Településfejlesztési és Sport Bizottsága javasolja a képviselő-testületnek, hogy az előterjesztés mellékletét képező csatolt tartalommal támogassa a Harkányi Gyógyfürdőkórház Zrt-vel a megállapodás megkötését. A kozármislenyieknek a kedvezményes belépőjegyekhez 450.-Ft/belépőjegy önkormányzati támogatást biztosítson.

**5. napirendi pont**

*Wolfbau Team Kft ingatlanvásárlása*

**Pohl Imre**

Ismertette az előterjesztést. Elmondta, hogy a Wolfbau Kft telephelynek szeretné megvásárolni az előterjesztésben szereplő 2 db telket megvásárolni.

**dr. Biró Károly**

Tájékoztatót, hogy korábban volt a testületnek ilyen döntés, hogy 10 ezer Ft/négyzetméter áron értékesít telkeket. A Wolfbau jelezte, hogy neki jó ez az ár, ami igen magas árnak számít. Irodaházat szeretne építeni.

**Pohl Imre**

Feltette szavazásra a határozati javaslatot.

*Több kérdés, hozzászólás nem volt, a Pénzügyi, Településfejlesztési és Sport Bizottság (6 igen, 0 nem, 0 tartózkodás szavazati aránnyal) egyhangúan elfogadta az alábbi határozatot:*

**129/2015. (XII.15.) Pü. Biz. határozata:**

Kozármisleny Város Önkormányzat Képviselő-testületének Pénzügyi, Településfejlesztési és Sport Bizottsága javasolja a képviselő-testületnek, hogy a tulajdonában lévő kozármislenyi 2935/13 hrsz-ú, 3776 m<sup>2</sup> nagyságú, valamint a 2937/23 hrsz-ú 1445 m<sup>2</sup> nagyságú, kivett beépítetlen terület megnevezésű ingatlanokat 10.000,- Ft+Áfa/m<sup>2</sup> áron értékesítse. A Képviselő-testület hatalmazza fel a Polgármestert az adás-vételi szerződés aláírására.

**6. napirendi pont**

*Csóka István kérelme*

**Pohl Imre**

Ismertette a kérelmet.

**Varga Éva**

Tájékoztatta a jelen lévőköt, hogy 2 hete az ÁNTSZ bejelentés nélkül vizsgálta a gyermek közétkeztetéssel kapcsolatban a büfét a vonatkozó törvény év eleji változásai miatt. Ennek az lett az eredménye, hogy a büfében árult áruk 91%-át el kell távolítani a büféből, de a gyerekek meg fogják oldani, hogy megvegyék ezeket az árucikkeket.

**Pohl Imre**

Tudomása szerint 50+áfa a jelenlegi bérleti díj.

**dr. Biró Károly**

Elmondta, hogy több város polgármestere annak is örül, ha valaki ingyen üzemelteti a büfét, mert nem éri meg másképp. Véleménye szerint a probléma reális, elképzelhetőnek tartja a bérleti díj csökkentését első körben a jelenlegi díj felére.

**Varga Éva**

Elmondta, hogy szükség van a büfere, mert sok szülőnek nincs ideje csomagolni, ezek a gyerekek ott veszik meg a tízórait.

**Szolga Antal**

Egyet értett a polgármester által javasolt 50%-os csökkentéssel.

**Tönkö Péter**

Szintén javasolta az 50%-os csökkentés elfogadását.

**Pohl Imre**

Egyet értett az 50%-os csökkentéssel. Javasolta, hogy ez a kedvezmény a tanév végéig szóljon és utána látható, hogy lehet-e emelni, vagy szükséges tovább csökkenteni. Feltette szavazásra a javaslatot.

*Több kérdés, hozzászólás nem volt, a Pénzügyi, Településfejlesztési és Sport Bizottság (6 igen, 0 nem, 0 tartózkodás szavazati aránnyal) egyhangúan elfogadta az alábbi határozatot:*

**130/2015. (XII.15.) Pü. Biz. határozata:**

Kozármisleny Város Önkormányzat Képviselő-testületének Pénzügyi, Településfejlesztési és Sport Bizottsága javasolja a képviselő-testületnek, hogy az iskolabüfé bérleti díját 2016. január 1. napjától a 2015/2016-os tanév végéig 50%-al csökkentse.

**7. napirendi pont**

*Kozármisleny várossá nyilvánításának 10 éves jubileuma alkalmából kiadásra kerülő könyv megírása*

**Pohl Imre**

Ismertette az előterjesztést. Elmondta, hogy jobban örült volna, ha 25. évfordulóra készül el egy könyv, 10 éves jubileumra nem tartja szükségesnek, de kérte a bizottság véleményét.

**Varga Éva**

Az elnök úrral ellentétben nagy szükségét látja, mert a település az elmúlt 10 évben nagy fejlődésen ment keresztül, valamint szükség van egy PR anyagra amivel a vendégek megajándékozhatók.

**dr. Biró Károly**

Maximálisan egyet ért a Varga Éva által elmondottakkal. Tájékoztattott, hogy egyeztettek Hoppál Péter kulturális államtitkárral, aki ígéretet tett arra, hogy 1,5 millió Ft-tal fogja támogatni, csak még nem jelent meg a pályázati kiírás, de a munkát el kellene kezdeni. Elmondta, hogy a korábbi könyv 13 évvel ezelőtt készült és a legnagyobb dolgok ez alatt az időszak alatt történtek a település életében. Tájékoztattott, hogy a könyvnek lenne ára, de az 1000 példány így is gyorsan elfogyna és a kiadás visszajönne. Egy éves munka ennek a megírása ezért szükséges a munkát mielőbb elkezdni, az utánrendelés már könnyebb lesz, mert akkor már csak a nyomdai költséget kell kifizetni.

**Szolga Antal**

Véleménye szerint is szükség van a kiadványra. Felhívta a figyelmet, hogy nem a 2016. évi költségvetést terhelné a teljes összeg.

**Ducsa Piroska**

Jelezte, hogy a szerződésben nem szerepel a példányszám, valamint szükségesnek tartja rögzíteni a szerzői jogokat, az újranyomtatást. Véleménye szerint sok a fotó száma az oldalszámhoz képest, figyelni kellene arra, hogy ne csupa fotóból álljon majd a könyv.

**Tuza Julianna**

Elmondta, hogy évek óta sokan keresik a postán az ilyen és hasonló kiadványokat, biztosan lenne rá kereslet.

**Pohl Imre**

Feltette szavazásra a határozati javaslatot.

*Több kérdés, hozzászólás nem volt, a Pénzügyi, Településfejlesztési és Sport Bizottság (6 igen, 0 nem, 0 tartózkodás szavazati aránnyal) egyhangúan elfogadta az alábbi határozatot:*

**131/2015. (XII.15.) Pü. Biz. határozata:**

Kozármisleny Város Önkormányzat Képviselő-testületének Pénzügyi, Településfejlesztési és Sport Bizottsága javasolja a képviselő-testületnek, hogy hatalmazza fel a polgármestert a Kozármisleny várossá nyilvánításának 10 éves jubileuma alkalmából kiadásra kerülő könyv megírásának megbízási szerződésének aláírására, a példányszám (1.000 db) és a szerzői jog rögzítését követően.

**8. napirendi pont**

*Stadion fejlesztést érintő szerződés módosításának tervezete*

**Pohl Imre**

Felkérte a polgármester urat, hogy ismertesse a napirendet.

**dr. Biró Károly**

Elmondta, hogy nagy esély van rá, hogy az önkormányzat megkapja a hiányzó 40 millió Ft-ot is a stadionépítéshez. Tájékoztattott, hogy szükséges a testület felhatalmazása ahhoz, hogy aláírhasa a támogatási szerződést, amint megjön az értesítés, hogy a miniszter úr jóváhagyta a kérelmet. A szerződés módosítás lényeges pontja, hogy a plusz 40 millió Ft-ot megkapja a város, ami szabadon átcsoportosítható a költségsorok között, a másik lényeges pont, hogy ha szabad pénzkészlet áll rendelkezésre a támogatásból, akkor csak Magyar Államkötvénybe fektethető be.

**Ducsa Piroska**

Tájékoztatót kért arról, hogy a 40 millió Ft mikor várható.

**dr. Biró Károly**

Elmondta, hogy 15 napon belül leutalják.

**Pohl Imre**

Feltette szavazásra a határozati javaslatot.

*Több kérdés, hozzászólás nem volt, a Pénzügyi, Településfejlesztési és Sport Bizottság (6 igen, 0 nem, 0 tartózkodás szavazati aránnyal) egyhangúan elfogadta az alábbi határozatot:*

**132/2015. (XII.15.) Pü. Biz. határozata:**

Kozármisleny Város Önkormányzat Képviselő-testületének Pénzügyi, Településfejlesztési és Sport Bizottsága javasolja a képviselő-testületnek, hogy hatalmazza fel a polgármestert, hogy az előterjesztés mellékletét képező stadionfejlesztéssel kapcsolatos támogatási szerződés 2. számú módosítását aláírja.

**9. napirendi pont**

*Az iparterületről kivezető út építése*

**Pohl Imre**

Elmondta, hogy a József Attila utca megnyitásával vitába keveredett az önkormányzat a környéken lakókkal, ezért valamilyen úton meg kell oldani az új lakóterületen építkező teherautóknak a bejárást. Ehhez szükséges lenne az iparterületről az új lakótelepre felvezető út 3,5 méter széles teherhordó réteges megépítése. Tájékoztatót, hogy a mai napon az 5711-es útra kikerültek a táblák, melyek tiltják a tehergépjárművek és autóbuszok behajtását az új útra. Elmondta, hogy a holnapi nap folyamán a József Attila utca – Pécsi utca elágazásába is kikerülnek a táblák.

**dr. Biró Károly**

Felhívta a figyelmet egy a mai napon megjelent hírre, mely szerint visszaigényelheti az áfát, aki magának épít, így különösen aktuális a kérdés. Elmondta, hogy levelet írt Hoppál Péter országgyűlési képviselőnek, amiben kérte, hogy a parlamentben javasolja, hogy a telkek áfáját is vonják bele ebbe a kedvezménybe. Javasolta az út megnyitását az elnök által elmondottak szerint, ami később a tervben szereplő 6 méter széles aszfalt útnak az alapját képezheti majd. Tájékoztatót, hogy Szabó Miklós 6 cégtől kért árajánlatot a munkára, a legkedvezőbb ajánlatot a Wolfbau adta. Szükséges a testületnek dönteni arról, hogy biztosítja-e az árajánlatban szereplő összeget a tartalék terhére.

*Több kérdés, hozzászólás nem volt, a Pénzügyi, Településfejlesztési és Sport Bizottság (6 igen, 0 nem, 0 tartózkodás szavazati aránnyal) egyhangúan elfogadta az alábbi határozatot:*

**133/2015. (XII.15.) Pü. Biz. határozata:**

Kozármisleny Város Önkormányzat Képviselő-testületének Pénzügyi, Településfejlesztési és Sport Bizottsága javasolja a képviselő-testületnek, hogy testülete a Kozármisleny, József Attila u-i lakóterület „C” jelű út és lakatos üzem közötti felújítására 3,5 millió Ft + áfa összeget biztosítson a költségvetési tartalék terhére, egyúttal hatalmazza fel a polgármestert, hogy a legkedvezőbb ajánlattevővel szerződést kössön.

**Ducsai Piroska**

Elmondta, hogy amennyiben van rá mód és lehetőség, ezt az összeget a telekvásárlásba számolja bele az önkormányzat, mert így jelentős bankköltséget takaríthat meg.

**10. napirendi pont*****A polgármester jutalmazása*****Szolga Antal**

Jelezte, hogy testületi ülésen dönteni kellene a polgármester úr 2. félévi jutalmazásáról. Elmondta, hogy a polgármester aktívan teszi a dolgát, véleménye szerint megérdemli a három havi tiszteletdíjának megfelelő jutalmat.

**Pohl Imre**

Feltette szavazásra az alpolgármester javaslatát.

***Kérdés, hozzászólás nem volt, a Pénzügyi, Településfejlesztési és Sport Bizottság (6 igen, 0 nem, 0 tartózkodás szavazati aránnyal) egyhangúan elfogadta az alábbi határozatot:***

**134/2015. (XII.15.) Pü. Biz. határozata:**

Kozármisleny Város Önkormányzat Képviselő-testületének Pénzügyi, Településfejlesztési és Sport Bizottsága javasolja a képviselő-testületnek a polgármester részére három havi tiszteletdíjának megfelelő jutalom kifizetését.

**11. napirendi pont*****Egyebek***

- *lámpák*

**Wichmann József**

Elmondta, hogy lakók jelezték, hogy a Malomrét utcában van egy oszlop ahol nincsen lámpa és szükséges lenne rá.

**Szolga Antal**

Tájékoztatott, hogy a felújítás második ütemében az önkormányzat felülvizsgálja azokat a területeket ahol még lámpára van szükség és a költségvetés függvényében kiderül, hogy van-e lehetőség további lámpák kihelyezésére.

**Varga Éva**

Jelezte, hogy az óvoda-iskola környékén nem égnek a lámpák és zseblámpával kell közlekedni az autókhoz.

**Pohl Imre**

Tájékoztatott, hogy januárban kerül sor az óvoda-iskola környéki lámpák cseréjére.

*Több kérdés, hozzászólás nem volt, a bizottság elnöke az ülést 19.40 órakor bezárta.*

K.m.f.



Pohl Imre  
elnök



dr. Koróssy Ildikó  
jegyző



Tuza Julianna  
jkv. hitelesítő



MÓDOSÍTOTT  
MEGHÍVÓ

Kozármisleny Város Önkormányzata Képviselő-testületének  
Pénzügyi-, Településfejlesztési- és Sport Bizottsága  
2015. december 15-én (kedden) 18<sup>00</sup> órakor tartandó ülésére

Az ülés helye: Városháza, tanácskozóterem (Kozármisleny, Pécsi u. 124.)

Napirendi pontok:

**1.) Beszámoló a Bizottság II. féléves tevékenységéről**

Előterjesztő: Pohl Imre, bizottsági elnök

**2.) A TIOP 1.2.1. A1-15/1 számú, kulturális intézmények eszközfejlesztési pályázatával kapcsolatos döntések (az anyag megtekinthető: <https://www.palyazat.gov.hu/node/56865>)**

Előterjesztő: Pohl Imre, bizottsági elnök, Baka Sára Nkft., ügyvezető

**3.) Harkányi Gyógyfürdő Zrt. ajánlata kedvezményes belépőjegy vásárlásra**

Előterjesztő: Pohl Imre, bizottsági elnök

**4.) Wolfbau Team Kft ingatlanvásárlása**

Előterjesztő: Pohl Imre, bizottsági elnök

**5.) Rendezési terv módosításával kapcsolatos döntés**

Előterjesztő: Pohl Imre, bizottsági elnök

**6.) Csóka István kérelme**

Előterjesztő: Pohl Imre, bizottsági elnök

**7.) Kozármisleny várossá nyilvánításának 10 éves jubileuma alkalmából kiadásra kerülő könyv megírása**

Előterjesztő: Pohl Imre, bizottsági elnök

**8.) Stadion fejlesztést érintő szerződés módosításának tervezetét**

Előterjesztő: dr. Biró Károly, polgármester

**9.) Egyebek**


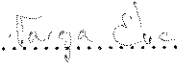
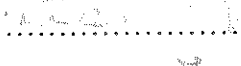


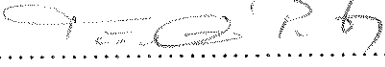
Kozármisleny, 2015. december 15.

Tisztelettel:



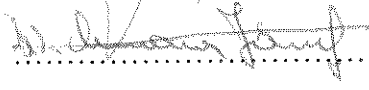
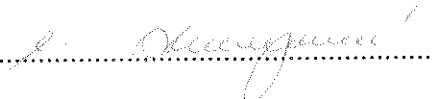
Pohl Imre s.k.  
bizottsági elnök

## Jelenléti ív

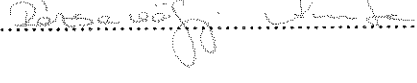
Készült a Kozármisleny Város Önkormányzata Képviselő-testületének  
Pénzügyi, Településfejlesztési és Sport Bizottságának  
2015. december 15. napján (kedden) 18.00 órakor tartott üléséről

Pohl Imre	elnök	
Varga Éva	bizottsági tag	
Tuza Julianna	bizottsági tag	
Wichmann József	bizottsági tag	
Ducsai Piroska	külsős tag	
Tönkö Péter	külsős tag	
Stahl Lászlóné	külsős tag	

### Tanácskozási joggal megjelent:

dr. Biró Károly	polgármester	
Szolga Antal	alpolgármester	
Feleki Attila	képviselő	
Tarcsay Gyöngyvér	képviselő	
Vörös István	képviselő	
dr. Korossy Ildikó	jegyző	

### Tanácskozási jog nélkül:

Rózsavölgyi Anita	jegyzőkönyv-vezető	
Szabó Miklós	műszaki ügyintéző	
Bekk Ferencné	gazdasági ügyintéző	

Tisztelt Bizottság!  
Tisztelt Képviselő-testület!

**Előterjesztés az 1. napirendi ponthoz**  
Kozármisleny Város Önkormányzata Képviselő-testületének  
Pénzügyi-, Településfejlesztési- és Sport Bizottsága  
2015. december 15-i ülésére

**Tárgy: Beszámoló a Pénzügyi-, Településfejlesztési- és Sport Bizottság II. féléves tevékenységéről**

A bizottság munkájáról szóló beszámoló a 2015. július 1-től 2015. december 1-ig terjedő időszakot öleli fel.

A hét tagú bizottság 4 tagja önkormányzati képviselő. Személyi változás a bizottságban nem történt 2014 októberi megalakulása óta.

A bizottság feladatait a Szervezeti és Működési Szabályzatról szóló 1/2014. (I.10.) Önkormányzati rendelete az alábbiakban rögzíti:

- Véleményezi az éves költségvetési javaslatot és a végrehajtásáról szóló féléves, éves beszámoló tervezeteit.
- Figyelemmel kíséri a költségvetési bevételek alakulását, különös tekintettel a saját bevételekre, a vagyonváltozás (vagyonnövekedés, vagyoncsökkenés) alakulását, értékeli az azt előidéző okokat.
- Vizsgálja a hitelfelvétel indokait, a gazdasági megalapozottságát, ellenőrizheti a pénzkezelési szabályzat megtartását, a bizonylati rend és bizonylati fegyelem érvényesítését.
- A Képviselő-testület felkérésére célvizsgálatot tarthat.
- Pénzügyi döntést igénylő esetekben előkészíti a Képviselő-testület döntéseit, szervezi és ellenőrzi a döntések végrehajtását.
- A Bizottság munkájának segítése érdekében a jegyző a bizottság elnökének kérésére köteles 8 napon belül írásban tájékoztatást adni a pénzügyek állásáról, a likviditásról, a lekötött banki betétek helyéről, kamatairól, a hozzáférhetőség időpontjáról.
- Eljár a polgármester és a települési képviselő összeférhetlenségi ügyeiben.
- Előkészíti a településfejlesztést érintő testületi döntéseket.
- Előkészíti és véleményezi a területfejlesztést érintő döntéseket, kistérségi társulási ügyeket.
- Előkészíti és véleményezi a környezetvédelmi tárgyú napirendi pontokat és területi döntéseket.
- A bizottság önálló döntési jogosultsággal rendelkezik azon pénzügyek elosztásában, amelyeket a Képviselő-testület az éves költségvetési rendeletében számára biztosít. Ezen hatáskörének gyakorlásáról – különösen a keret időarányos felhasználásáról – a bizottság köteles félévente beszámolni a Képviselő-testületnek.
- A bizottság – saját döntési jogkörén kívüli ügyekben – előkészíti döntésre a sporttal kapcsolatos ügyeket. Szervezi és ellenőrzi a döntések végrehajtását.
- képviselői vagyonnyilatkozatok kezelése, ellenőrzése, a vagyonnyilatkozat tételi eljárás lefolytatása. A vagyonnyilatkozatokat a bizottság elnökének, az általa megjelölt időben

kell átadni. Az elnök által átvett képviselői vagyonyilatkozatok biztonságos őrzéséről a jegyző gondoskodik.

- Javaslatot tesz a polgármester illetményének, jutalmának és költségtérítésének megállapítására.

A bizottság egyik legfontosabb feladata az önkormányzat gazdálkodásának és vagyoni helyzetének figyelemmel kísérése.

E feladat végrehajtása érdekében 2015. júliusa óta 6 ülésen 50 db határozattal az alábbi előterjesztéseket tárgyalta meg és véleményezte:

- ✓ Kozármisleny Város Önkormányzata átmenetileg szabad pénzeszközeinek betétként történő elhelyezése
- ✓ Közvilágítás korszerűsítés LED-es technológiával
- ✓ Kozármisleny Város Településfejlesztéséért Nonprofit Kft I. féléves beszámolója
- ✓ Kozármisleny város önkormányzata és intézményei 2015. évi költségvetésének módosítása
- ✓ Baka Sára kérelme a könyvtári bútorzat beszerzésére
- ✓ Palatinus Györgyné alapítvány létrehozásával kapcsolatos kérelme (Dorothea Otthon)
- ✓ Beregrákosi Református Egyházközség támogatási kérelme
- ✓ Tornádó Egyesület terem bérlettel kapcsolatos beadványa
- ✓ Wilkesz Edward kérelme
- ✓ Rákóczi-Kossuth utcák közti támfal állapotával kapcsolatos beadvány
- ✓ Telek vételi ajánlat megtárgyalása
- ✓ Tettye Forrásház-gördülő fejlesztési terv véleményezése
- ✓ Lakossági kérelem a Csikósvölgyi út aszfaltozására
- ✓ Kollár Gábor árok megvásárlására irányuló kérelme
- ✓ Rendezési terv módosításával kapcsolatos lakossági beadványok
- ✓ Alsóhegy dűlői lakosok kérelme
- ✓ Műfüves pálya áthelyezése stadion beruházás miatt
- ✓ Szigeti Oktávia kérelme
- ✓ Tájékoztató a 181 milliós pályázatról
- ✓ Tájékoztató a József Attila utcai útépítéssel kapcsolatos beadványról
- ✓ Indulás önkormányzati feladatellátást szolgáló fejlesztések támogatására kiírt pályázaton (adósságkonszolidációban részt nem vett települések)
- ✓ A gyermekvédelem helyi szabályairól szóló rendelet módosítása (óvodai térítési díjak)
- ✓ DRV Zrt 2016-2030. évi beruházási-felújítási és pótlási terve
- ✓ Tájékoztató a mezőőr helyettesítésével kapcsolatos kérésekről (szóbeli előterjesztés)
- ✓ Német nemzetiségi egyesület kérelme
- ✓ Vadvirág egyesület kérelme
- ✓ Kozármisleny Város Településfejlesztéséért Nonprofit Kft beszámolójával kapcsolatos tájékoztatás (szóbeli előterjesztés)
- ✓ Javaslatétel városnapi kitüntetésekre
- ✓ Döntés Bursa Hungarica ösztöndíj pályázathoz történő csatlakozásról
- ✓ Tettye Forrásház Zrt gördülő fejlesztési terve
- ✓ Beszámoló Kozármisleny Város Önkormányzat és intézményei 2015. évi költségvetésének I. féléves teljesítéséről
- ✓ Beszámoló a Kozármisleny Város Településfejlesztéséért Közhasznú Nonprofit Kft. I. féléves teljesítéséről
- ✓ Kozármisleny Város Településfejlesztéséért Közhasznú Nonprofit Kft. kisbusz beszerzéséhez előleg biztosítása
- ✓ Önkormányzati tulajdonban lévő sportcsarnok és kapcsolódó tornaterem bérleti díjának megállapítása
- ✓ Kozármislenyi Közművelődési Nonprofit Kft. által alkalmazandó bérleti díjak meghatározása
- ✓ Kossuth L. u-i támfalak, felső út és árok felülvizsgálati és megerősítési terve

- ✓ Kozármislenyi Közművelődési Nonprofit Kft pénzügyi támogatási kérelme
- ✓ Szaniter konténer lízingelése
- ✓ Stadion támogatási szerződés 1. számú módosítása
- ✓ Kozármisleny csapadékvíz elvezetésre benyújtott pályázatok elbírálása (Kossuth-, Petőfi-, József Attila- és névtelen utca)
- ✓ Döntés helyi esélyegyenlőségi program felülvizsgálatáról (szóbeli előterjesztés)
- ✓ József Attila külterületi út közbeszerzésének elbírálása
- ✓ Kozármislenyi Sportegyesület kérelme
- ✓ Vadvirág Egyesület kérelme (hozzájárulás pályázat beadásához)
- ✓ Az építményadó eltörlése és egyéb, helyi adókkal kapcsolatos döntések. Beszámoló az adóztatási tevékenységről
- ✓ Döntés a 2016. évre vonatkozó belső ellenőrzési tervről
- ✓ Étkezési kártyák pótlása
- ✓ Palánkvár utcai lakosok belterületbe vonási kérelme
- ✓ Föld-haszonbérleti szerződések
- ✓ Orsulics Kft kérelme
- ✓ Csapadékvíz elvezető rendszer fejlesztése
- ✓ Az önkormányzat és intézményei 2015. évi költségvetésének módosítása
- ✓ Széchenyi-József Attila utca kereszteződésének térkövezése

A bizottság a határozatok meghozatalakor mindig figyelembe vette az egyes döntések várható pénzügyi kihatásait, a határozatokat többnyire egyhangúlag fogadták el.

A bizottság üléseit szükség szerint tartja, figyelemmel a képviselő-testület munkatervére is. A bizottság munkáját segítve, szinte minden ülésen megjelent a polgármester és a jegyző, illetve aktívan részt vett az alpolgármester, a gazdálkodási ügyintéző és Feleki Attila képviselő.

Az előterjesztések többsége írásban került a bizottság elé, az előterjesztők szóban is részletesen indokolták, kiegészítették a rendelet tervezeteket, határozati javaslatokat.

A bizottság ügyviteli feladatait a Kozármislenyi Közös Önkormányzati Hivatal látja el, az előterjesztéseket a gazdálkodási ügyintéző, a műszaki ügyintéző, valamint a jegyző készítik el. A bizottság üléseiről készült jegyzőkönyvek mindig határidőben elkészültek és a Nemzeti Jogszabálytáron keresztül továbbításra kerültek a Kormányhivatal felé. Törvényességi észrevétel a bizottság munkájával kapcsolatban nem érkezett.

Ez úton köszönöm a bizottság tagjainak a kitartó és eredményes munkát és a hivatal dolgozóinak a szakszerű előkészítő és tájékoztató munkáját.

Kérem a Tisztelt Képviselő-testületet, hogy a Pénzügyi-, Településfejlesztési- és Sport Bizottság 2015. évi II. féléves munkájáról szóló beszámolót fogadja el.

**Határozati javaslat:**

**...../2015.(XII.)Ök. határozat:**

Kozármisleny Város Önkormányzatának Képviselő-testülete Pénzügyi-, Településfejlesztési- és Sport Bizottság 2015. évi II. féléves munkájáról szóló beszámolót elfogadja.

Határidő: azonnal

Felelős: Dr. Biró Károly polgármester

Kozármisleny, 2015. december 10.

Tisztelettel:

Pohl Imre s.k.  
bizottsági elnök

Ügyszám:

Tisztelt Bizottság!

**Előterjesztés a 3. napirendi ponthoz**  
Kozármisleny Város Önkormányzata Képviselő-testületének  
Pénzügyi-, Településfejlesztési- és Sport Bizottsága  
2015. december 15-i ülésére

**Tárgy:** A Harkányi Gyógyfürdő Zrt. ajánlatának megtárgyalása

**Előzmények:**

A Harkányi Gyógyfürdő Zrt. (a továbbiakban: Gyógyfürdő) megkereste Kozármisleny Város Önkormányzatát azzal az ajánlattal, hogy (együttműködés esetén) egy előre meghatározott időszakban kedvezményes belépőjegyet biztosít a kozármislenyi lakcímmel rendelkező vendégei számára.

Az ajánlat szerint a kedvezményes belépő ára és a fürdőbelépő bekerülési költségei közti különbséget megfizetését, (1450,- Ft/fő) az Önkormányzat vállalná. A Gyógyfürdő tájékoztatása szerint ebben az évben a vendégek közül 496 fő jelezte, hogy kozármislenyi lakos, de megítélésük szerint a valós szám körülbelül ennek két-háromszorosa.

**Javaslat:**

- a) A Bizottság a Harkányi Gyógyfürdő Zrt.-vel a kedvezményes fürdőbelépőkről szóló megállapodás megkötését, a Képviselő-testületnek támogatásra javasolja.  
Javasolt időszak: 2016.január 1-2016. december 31. *ápr. 30.*  
Támogatás összege: 1450,-Ft/belépőjegy *1800,-*
- b) A Bizottság a Harkányi Gyógyfürdő Zrt.-vel a kedvezményes fürdőbelépőkről szóló megállapodás megkötését a Képviselő-testületnek támogatásra nem javasolja.

Határozati javaslat:

...../2015.(XII.17.)Ök. sz. határozat:

- a) Kozármisleny Város Önkormányzatának Képviselő-testülete úgy dönt, hogy az előterjesztés mellékletét képező csatolt tartalommal támogatja a Harkányi Gyógyfürdőkórház Zrt-vel a megállapodás megkötését. A belépőjegyek önkormányzati támogatásának fedezetét a .....évi költségvetéséből biztosítja. A Képviselő-testület felhatalmazza a Polgármestert a megállapodás aláírására.
- b) Kozármisleny Város Önkormányzatának Képviselő-testülete úgy dönt, hogy nem támogatja a Harkányi Gyógyfürdőkórház Zrt-vel a megállapodás megkötését.

Határidő: Értelem szerint

Felelős: dr. Biró Károly, polgármester

Kozármisleny, 2015. december 11.

Tisztelettel:

Pohl Imre sk.  
bizottsági elnök

D. cím

Harkány!

Pécsi Bizottság  
Tervezte meg!

## MEGÁLLAPODÁS

### KEDVEZMÉNYES BELÉPŐJEGY VÁSÁRLÁSÁRA

Amely létrejött egyrészről:

..... Önkormányzata

(székhelye: .....)

Képvisel: ..... polgármester, mint szolgáltatást vásárló, a továbbiakban:  
önkormányzat

Másrészről: a Harkányi Gyógyfürdő Zrt.

(székhelye: 7815 Harkány, Kossuth L. u. 7.)

Adószám: 11540469-2-02

Cégjegyzékszám: 02-10-060174

Bankszámla szám: 1731001-20667191

Képviseli: Hegyi Ákos, vezérigazgató, mint szolgáltatást biztosító, a továbbiakban:  
Szolgáltató; együttesen: Felek között az alulírott napon az alábbi feltételekkel.

1.) Felek deklarálják, hogy közös érdekük a ..... település lakosságának egészségi állapotának szinten tartása, javítása, illetve a nem kiemelt időszakokban a helyi lakosság segítése a Fürdő szolgáltatásainak igénybevételére.

2.) A fenti érdek mentén Felek együttműködnek egy kedvezményes téli belépőjegy ajánlat kidolgozásában és időszakos alkalmazásában az alábbiak szerint.

a.) Szolgáltató kötelezettséget vállal arra, hogy 2015. .... napjától 2016. .... napjáig tartó időszakban kedvezményes, egész napos belépőjegyet biztosít a Gyógy-és Strandfürdőbe a ..... állandó lakcímmel rendelkező lakosok részére. A kedvezmény kizárólag személyesen, egyedileg, saját részre vehető igénybe, az igénybevétel feltétele minden esetben a lakcímkártya felmutatása. Szolgáltató vállalja, hogy a kedvezmény igénybevételét az itt megjelöltek kivül más feltételhez nem köti. A kidolgozott konstrukció szerint a belépőjegy lakosság által fizetendő ára: bruttó .....,- Ft/fő.

b.) Felek rögzítik, hogy az a.) pontban írt kedvezményes belépőjegy egész napos, egyszeri belépésre (naponta: 9.00-17.45-ig tartó időszakban) ad lehetőséget, kilépésre nem jogosít fel. A belépőjegy kizárólag a Fürdő (gyógy és élmény) használatára, szauna és gőzkabin használatra vonatkozik, egyéb szolgáltatások, kezelések stb. igénybevételét nem tartalmazza, ezen kívül nem váltja ki a tb. által felírt belépőjegyeket sem.

3.) Felek egyhangúán rögzítik, hogy a 2.) pontban kidolgozott kedvezményes fürdő belépők megjelölt időszakban történő lakossági igénybevételét az Önkormányzat támogatja úgy, hogy a 2.) pontban részletezett konstrukció keretében a Szolgáltató által értékesített belépők bekerülési értékének további részét; .....- Ft/ belépőjegy összegben az Önkormányzat vásárolja meg.

4.) Szolgáltató vállalja, hogy a kedvezményes időszak lejártát követő 3 munkanapon belül az igénybevevők létszámáról pontos kimutatást készít, és annak megfelelően, a 3.) pont szerinti

.....  
..... 3314 / 2015  
2015-12-03  
.....  
.....

összegben számlát állít ki az Önkormányzat részére. Szolgáltató tudomásul veszi, hogy a számla maximális értéke bruttó .....-Ft összeg lehet.

5.) Önkormányzat vállalja, hogy az előző pontban rögzítettek szerinti kimutatással együtt kiállított és benyújtott számlát annak befogadásától számított 8 napon belül, egy összegben, átutalással fizeti meg a Szolgáltató számlájára. Önkormányzat kijelenti, hogy a szerződés ellenértékének Fedezete rendelkezésére áll.

6.) Szolgáltató kötelezettséget vállal arra, hogy a kedvezményes fürdőbelépő lehetőségéről a lakosságot a helyben szokásos módon szórólapokkal, illetve plakátok útján tájékoztatja.

A szerződésben nem szabályozott kérdésekben a Polgári Törvénykönyv rendelkezései irányadók. A szerződés megkötését ..... Önkormányzat képviselő-testülete ..... számú testületi határozatával hagyta jóvá. A szerződés egymással három megegyező példányban készült.

Jelen szerződést a Felek - annak áttanulmányozása, értelmezése és megértése után -, mint akaratukkal mindenben megegyezőt, jóváhagyólag és saját kezűleg írták alá.

Harkány, 2015. ....

.....  
Önkormányzat  
Képv.: ....., polgármester

Harkányi Gyógyfürdő Zrt.  
Képv.: Hegyi Ákos, vezérigazgató



Ügyszám: /2015.

Tisztelt Bizottság!

**Előterjesztés a 4. napirendi ponthoz**

Kozármisleny Város Önkormányzata Képviselő-testületének  
Pénzügyi-, Településfejlesztési- és Sport Bizottsága  
2015. december 15-i ülésére

**Tárgy: A Wolf-Bau Team ingatlanvásárlási ügye**

**Előzmények:**

A kérelmező Wolf-Bau Team Kft. telephely céljára meg kívánja vásárolni az Önkormányzat tulajdonát képező, forgalomképes, kozármislenyi 2935/13 hrsz-ú, 3776 m<sup>2</sup> nagyságú, valamint a 2937/23 hrsz-ú 1445 m<sup>2</sup> nagyságú, kivett, beépítetlen terület megnevezésű ingatlanokat. Az érintett ingatlanok a hatályos rendezési terv szerint Gszk-1, illetve Gszk-2 jelű kereskedelmi, szolgáltató gazdasági övezetbe soroltak, így telephely céljára alkalmasak. Az ingatlanok víz csatlakozással telken belül, szennyvíz-elvezetéssel, árammal és gázzal az utcai vezetésekről elláthatók. A két ingatlan között az Önkormányzat tulajdonában lévő 2936/1 hrsz-ú árok húzódik. Szükség esetén a két ingatlan között, az árok felett - az Önkormányzat hozzájárulásával- átjáró létesíthető.

A szomszédos 2937/22 hrsz-ú telek értékesítésére az önkormányzat 2011-ben 10.000,-Ft/m<sup>2</sup> árat már meghatározott, ezt az árat célszerű tartani.

**Javaslat:**

A kozármislenyi 2935/13 hrsz-ú, 3776 m<sup>2</sup> nagyságú, valamint a 2937/23 hrsz-ú 1445 m<sup>2</sup> nagyságú, kivett beépítetlen terület megnevezésű ingatlanokat az önkormányzat 10.000,-Ft+Áfa/m<sup>2</sup> áron értékesítse.

**Határozati javaslat:**

**...../2015.(XII.17.)Ök. sz. határozat:**

Kozármisleny Város Önkormányzata Képviselő-testülete úgy dönt, hogy a tulajdonában lévő kozármislenyi 2935/13 hrsz-ú, 3776 m<sup>2</sup> nagyságú, valamint a 2937/23 hrsz-ú 1445 m<sup>2</sup> nagyságú, kivett beépítetlen terület megnevezésű ingatlanokat 10.000,-Ft+Áfa/m<sup>2</sup> áron értékesíti. A Képviselő-testület felhatalmazza a Polgármestert az adás-vételi szerződés aláírására.

Határidő: 2016. január 10.

Felelős: dr. Biró Károly polgármester

Melléklet: 1 térkép másolat

Kozármisleny, 2015. december 10.

Pohl Imre sk.  
bizottsági elnök

Ügyszám: 1206/2015.

Tisztelt Bizottság!

**Előterjesztés az 5. napirendi ponthoz**  
Kozármisleny Város Önkormányzata Képviselő-testületének  
Pénzügyi-, Településfejlesztési- és Sport Bizottsága  
2015. december 15-i ülésére

**Tárgy: Kozármisleny Város Településfejlesztési Konceptiójának és településrendezési eszközeinek elkészítését megalapozó vizsgálat**

**Előzmények:**

Kozármisleny Város Önkormányzatának Képviselő-testülete a 38/2015.(III.18.)Ök. sz. határozatával döntött Kozármisleny Város Településfejlesztési Konceptiójának, valamint a hatályos 21/2009.(XII.1.)Ök. sz. rendelettel elfogadott településrendezési eszközök átfogó felülvizsgálatát jelentő módosításáról. A módosítással kapcsolatos tervezési szerződés megkötésre került, a tervezési munka megkezdődött.

A szerződés mellékletét képező ütemezésnek megfelelően elkészült a tervezést megalapozó vizsgálati anyag, mely anyagot áttekintés után a Képviselő-testület elé terjesztjük elfogadásra.

**Javaslat:**

A Bizottság Kozármisleny Város Településfejlesztési Konceptiójának és településrendezési eszközeinek elkészítését megalapozó vizsgálat anyagát jóváhagyásra javasolja.

**Határozati javaslat:**

**...../2015.(XII.17.)Ök. sz. határozat:**

Kozármisleny Város Önkormányzatának Képviselő-testülete úgy dönt, hogy a B & H Régió Bt. által készített „Kozármisleny Város Településfejlesztési Konceptiójának és településrendezési eszközeinek elkészítését megalapozó vizsgálat” benyújtott anyagát jóváhagyja.

Határidő: folyamatos

Felelős: dr. Biró Károly, polgármester

Melléklet: Külön e-mailben a teljes dokumentáció.

Kozármisleny, 2015. december 11.

Tisztelettel:

Pohl Imre sk.  
bizottsági elnök

E.

2015 DEC 14.

G. napirendi pont

Kérelem!

Tisztelt Képviselőtestület,

Tisztelt Polgármester Úr!

Azzal a tisztelet teljes kéréssel fordulok Önökhöz, hogy az általam bérelt Iskolabüfé bérleti díját 2016. januártól a minimálisra csökkenteni szíveskedjenek.

Kérésem indoklására szeretném felhozni, hogy 2015.12.4.-én a kerületileg illetékes ÁNTSZ ellenőrzést tartott, amelyben drasztikus mértékben megtiltotta a büfében forgalmazható termékek mennyiségét.

Így a mi forgalmunk nagy mértékű csökkentése várható.

Ezen indok alapján kérem az Önök megértő és kedvező döntését.

Előre is köszönöm!

Kozármisleny, 2016.12.14

  
Csóka István

1. klatár! Njz!

Kövecs. U

Dr. Hoppál Péter  
Országgyűlési képviselő  
Kultúráért felelős államtitkár

F. napirendi pont

Tisztelt Államtitkár Úr!

Kozármisleny település várossá nyilvánításának 10. évfordulója alkalmából reprezentatív, a települést bemutató könyv kiadására készülünk.

A mintegy 150-170 oldal terjedelmű kiadvány Kozármisleny történelmét, földrajzi környezetét, népességét, gazdasági és kulturális életét, rendezvényeit, ünnepeit és hétköznapijait, oktatási intézményeit, egyesületeit, dinamikus fejlődésének eredményeit mutatja be.

A könyv 1000 példányban készülne az alábbi paraméterekkel.

Formátuma: 190x260 mm (körbevágott)

Terjedelme: 150-160 oldal

Belív anyaga: 135g Claro Bulk papír

Nyomtatás: 4+4 szín (color)

Kötészet: A kiadvány keménytáblás, színes borítóval

A sok fotóval illusztrált kiadvány tudományos ismeretterjesztő jelleggel mutatná be a városban élők és az ide látogató érdeklődők számára a jubiláló települést.

A kiadvány összköltsége bruttó 3.189.000 Ft (ez tartalmazza az áfával terhelt nyomdaköltséget is).

A könyv elkészítése a 2016-os költségvetési évben történik.

Kérjük tisztelt Államtitkár Urat, támogassa a könyv megjelenését, ezzel is segítve a térség kulturális életének fejlesztését, Kozármisleny népszerűsítését.

Várjuk számunkra pozitív visszajelzését és támogatását.

Kozármisleny, 2015.

Tisztelettel:

dr. Biró Károly  
Kozármisleny város polgármestere  
felelős kiadó

Dr. Nagyvárad László  
egyetemi docens  
felelős szerkesztő

## MEGBÍZÁSI SZERŐDÉS

Amely létrejött egyrészről:

### **Kozármisleny Város Önkormányzata**

Képviselő: Dr. Bíró Károly polgármester  
Cím: 7761 Kozármisleny Pécsi út 124.  
mint **megbízó** (a továbbiakban Megbízó)  
másrészről

**Dr. Nagyváradi László**, egyéni vállalkozó  
Cím: 7761 Kozármisleny Alkotmány tér 39.  
Adószám: 61128923-1-22

mint **megbízott** (a továbbiakban Megbízott)

között az alulírott időben és helyen, az alábbiak szerint:

### **Előzmények:**

#### **1. A szerződés tárgya**

1.1. A Megbízó megbízza a Megbízottat, Kozármisleny várossá nyilvánításának 10 éves jubileuma alkalmából kiadásra kerülő könyv megírására.

1.2. A Megbízott feladatát képezi a megbízó igényei alapján:

1.2.1. Adatgyűjtés a fejezetek megírásához (2016. március 31.)

1.2.2. Fotózás - fotók készítése rendezvényekről, látnivalókról, természeti- és építészeti értékekről, a tervek szerint minden évszakban, légifotók, archív fotók. (a technikai szerkesztésig folyamatos)

Kb. 1500 db fotó elkészítése, melyből 150-180 db kerül a kiadványba

1.2.4 A fejezetek megírása (2016. június 30.)

1.2.5 Egyeztetés a szerkesztőbizottsággal, korrekciók, változtatások (2016. szeptember 30.)

1.2.6 Grafikai munka, szövegszerkesztés (borítóterv, fotókorrekció, térképek készítése) (2016. december 31.)

1.2.7 Szakmai lektorálás (2017. január 31.)

1.2.8 ISBN szám megrendelése az Országos Széchényi Könyvtártól

1.2.9 Nyomdaipari munka (nyomtatás, kötés, borító) 2017. március 20.

1.2.10 Szállítás, könyvek átadása (2017. március 31.)

1.3. Teljesítés módja: Megbízott, az ellátandó feladat típusától függően személyes jelenlét, írásos dokumentáció formájában biztosítja.

1.4. A szolgáltatás Magyarországon történik

1.5. A feladat a sikeres végrehajtás céljából, utólag közös megegyezéssel kiegészülhetnek, vagy módosulhatnak.

1.6. Megbízott a fenti pontokban körülírt tevékenysége során a tőle általában elvárható gondossággal jár el.

## 2. A szerződő felek jogai és kötelezettségei

### 2.1. Harmadik személyek igénybevétele

A Megbízó hozzájárul ahhoz, hogy a Megbízott harmadik személy közreműködését igénybe vegye. A Megbízott az igénybe vett személyért úgy felel, mintha a rábízott ügyet maga látta volna el.

### 2.2. Utasítási jog

2.2.1. A Megbízott vállalja, hogy a megbízást a Megbízó utasításai szerint és érdekének megfelelően teljesíti.

### 2.3. Értesítés

2.3.1. A Megbízott vállalja, hogy a Megbízót tevékenységéről és az ügy állásáról kívánságára, szükség esetén e nélkül is tájékoztatja, különösen, ha más személy igénybevétele vált szükségessé, vagy ha a felmerült új körülmények az utasítások módosítását teszik indokolttá.

2.3.2. A Megbízott vállalja, hogy a Megbízót a megbízás teljesítéséről haladéktalanul értesíti

### 2.4. Együttműködés

2.4.1. Megbízó vállalja annak lehetővé tételét, hogy a Megbízott akadálytalanul hozzájusson minden olyan adathoz és információhoz, továbbá kapcsolatba léphessen a Megbízó minden alkalmazottjával és szakértőjével, amelyekhez való hozzáférés, illetve akikkel történő kapcsolattartás a Megbízó belátása szerint a megbízást ellátásához szükséges

2.4.2. A Megbízó vállalja, hogy konzultációs lehetőséget biztosít a felmerülő problémák megoldása érdekében.

2.4.3. A Megbízott vállalja, hogy a Megbízónak a jelen szerződéssel kapcsolatos megkereséseire mindenkor rendelkezésre áll, a Megbízót- igényei szerint – tájékoztatja az ügyek állásáról.

## 2.5. Módosítás, kiegészítés

Jelen megállapodást csak a Felek közötti megegyezést követően, mindkét fél írásbeli hozzájárulásával lehet módosítani.

## 3. Díjazás

3.1. Jelen megállapodás 1. pontjában meghatározott tevékenység elvégzéséért Megbízottat **bruttó 3.189.000 Ft** összegű díjazás illeti meg, megbízási szerződésben rögzített fizetési ütemezést figyelembe véve az alábbi ütemezés szerint:

3.1.1. 2016. június 30. napját követően – 15 napon belül – az addig teljesített feladatnak megfelelően (650.000 Ft)

3.1.2. 2016. december 31. napját követően – 15 napon belül – az addig teljesítetteknek megfelelően - a könyv nyomdakész állapotra történő elkészítése. (950.000 Ft)

3.1.3. 2017. március 31.- a könyv átvételét követően 15 napon belül (1.589.000 Ft)

3.2. A díjazás magában foglalja a feladatok végrehajtásához szükséges összes, Megbízót és Megbízottat terhelő költséget (járulékok, napidíj, utazás, stb.)

3.3. A tevékenység ellátásának teljesítését a város polgármestere *igazolja*

## 4. Megbízás időtartama

Jelen megállapodás az aláírásakor lép hatályba és 2017. március 31. napjáig határozott időre szól.

## 5. Záró rendelkezések

5.1. Jelen szerződés 2 eredeti példányban készült.

5.2. A fentiek, mint akaratukkal mindenben megegyezőt a Szerződő Felek Képviselői jóváhagyólag írták alá.

Kozármisleny, 2015. november 10.

.....  
dr. Biró Károly  
Polgármester  
Megbízó

.....  
Dr. Nagyváradi László  
Egyéni vállalkozó  
Megbízott

## TÁMOGATÁSI SZERZŐDÉS 2. SZÁMÚ MÓDOSÍTÁSA EGYSÉGES SZERKEZETBEN

amelyet egyrésztől a **Nemzeti Fejlesztési Minisztérium**  
(jogelődTámogató: Emberi Erőforrások Minisztériuma)  
székhelye: 1011 Budapest, Fő utca 44-50.  
képviseli: dr. Seszták Miklós miniszter  
a továbbiakban: **Támogató,**

másrésztől a **Kozármisleny Város Önkormányzata**  
székhely: 7761 Kozármisleny, Pécsi utca 124.  
képviselő: Dr. Biró Károly polgármester  
nyilvántartást vezető szerv neve: Magyar Államkincstár  
nyilvántartási szám: 724221  
adószám: 15724227-02-02  
számlavezető bank neve: OTP Bank Nyrt.  
bankszámla száma: 11731001-15332824  
a továbbiakban: **Kedvezményezett,**

atovábbiakban a **Támogató** és a **Kedvezményezett** együttesen: **Felek**  
kötötték, az alulírott napon és helyen, az alábbi feltételek szerint:

### I. A Támogatás nyújtásának előzményei, jogcíme

#### 1.1 A rendelkezésre álló források eredete

Magyarország Kormánya és a Magyar Labdarúgó Szövetség (a továbbiakban: **MLSZ**) között 2013. szeptember 10-én létrejött Együttműködési Megállapodás alapján a Kormány támogatja az MLSZ Létesítményfejlesztési Konceptiójának (a továbbiakban: **Konceptió**) megvalósítását, amelyet a Kormány a Nemzeti Stadionfejlesztési Programmal (a továbbiakban: **Program**) kapcsolatos feladatokról szóló 1638/2013. (IX. 11.) Korm. határozattal jóváhagyott. A Konceptió keretében az NB I-es és NB II-es klubok által használt stadionok célzott fejlesztése (nézőtéri komfort, játéktér minőségének javítása, sportbiztonság, sporttechnológia minőségi fejlesztése), továbbá kb. 1 000 amatőr labdarúgópálya fejlesztése valósul meg 2016-ig.

Fenti Konceptiónak megfelelően, a Program megvalósításához kapcsolódó további intézkedésekről szóló 1980/2013. (XII. 29.) Korm. határozatban (a továbbiakban: **1980/2013. (XII. 29.) Korm. határozat**) kijelölésre kerültek azok a labdarúgó létesítmények, amelyek fejlesztése a Program keretében fog megvalósulni. Az 1980/2013. (XII. 29.) Korm. határozat értelmében a Kormány „Kozármisleny labdarúgó sportlétesítmény-fejlesztése” fejezeti kezelésű előirányzatban 2014. évre 400,00 (négy száz) millió forint rendelkezésre bocsátásáról döntött egy 2 000 férőhelyes sportlétesítmény fejlesztésére a 2014-2016. évi költségvetési években.

#### 1.1.1 A 2014. évi forrás

Az Emberi Erőforrások Minisztériuma mint – a forrásul szolgáló fejezeti kezelésű előirányzat tekintetében – **Támogató** jogelődje (a továbbiakban: **jogelőd Támogató**) és a **Kedvezményezett** 2014. december 23. napján megkötötték az 58150-4/2014. iktatószámon nyilvántartott Támogatási Szerződést (a továbbiakban: **alapszerződés**). Ennek keretében a **jogelőd Támogató**



- az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény (a továbbiakban: **Áht.**),
- az Áht. végrehajtásáról szóló 368/2011. (XII. 31.) Korm. rendelet (a továbbiakban: **Ávr.**),
- az állami sportcélú támogatások felhasználásáról és elosztásáról szóló 27/2013. (III. 29.) EMMI rendelet, valamint
- az Emberi Erőforrások Minisztériuma fejezeti kezelésű előirányzatainak gazdálkodási, kötelezettségvállalási és utalványozási szabályzatáról szóló 15/2012. (XI. 13.) EMMI utasítás szerint,

figyelemmel az 1980/2013. (XII. 29.) Korm. határozatban foglaltakra, a **Kedvezményezett** 2014. november 24-én kelt kérelmére, a **jogelőd Támogató** támogatási döntése alapján a 20/24/14/21 „Kozármisleny labdarúgó sportlétesítmény-fejlesztése” fejezeti kezelésű előirányzat, a Beruházási Alap terhére 400,00 (négy száz) millió forint pénzügyi támogatásbiztosítást vállalt a **Kedvezményezett** részére. Az alapszerződés rendelkezései alapján a pénzügyi támogatás a **Kedvezményezett** tulajdonában lévő, 224/40 hrsz-ú, természetben a 7761 Kozármisleny, Alkotmány tér 55. szám alatti ingatlanon elhelyezkedő Alkotmány téri Sportpálya (a továbbiakban: Sportpálya) Program keretében történő fejlesztésével kapcsolatos kiadások finanszírozására használható fel.

Felek rögzítik, hogy **jogelőd Támogató** az alapszerződés 4.1. pontjának a) alpontjában meghatározott első támogatásrészletet, 31.216.000 Ft, azaz harmincegymillió-kettőszáztizenhatezer forintot 2015. február 19. napján támogatási előlegként átutalta a **Kedvezményezett**nek.

A sportfejlesztéssel és sportlétesítmény-gazdálkodással összefüggő feladatok változásával kapcsolatos intézkedésekről szóló 1061/2015. (II.18.) Korm. határozat (a továbbiakban: **1061/2015. (II. 18.) Korm. határozat**) alapján a Kormány Magyarország 2015. évi központi költségvetésének címrendjét 2015. április 1-jei fordulónappal, 2015. január 1-jei határnappal módosította. A címrendi változások átvezetésének következtében – többek között – a „Kozármisleny labdarúgó sportlétesítmény-fejlesztése” módosított előirányzattal rendelkező fejezeti kezelésű előirányzat átrendezésre került a **Támogató** címrendjébe. A forrásul szolgáló előirányzat címrendi besorolása 17/20/39/35-re módosult. A címrendi átrendezést követően az adott előirányzatra vonatkozó kötelezettségvállalás tekintetében – ideértve a 2014. december 23. napján kelt támogatási szerződés módosítását és a támogatási szerződés alapján történő kifizetéseket is – kizárólag a nemzeti fejlesztési miniszter rendelkezik jogosultsággal.

A **Támogató** a jogutódlásról 2015. április 21. napján értesítette a **Kedvezményezettet**.

**Felek** rögzítik, hogy az alapszerződés 4.1. pontjának b) alpontjában foglalt második támogatásrészlet, mint támogatási előleg 368.784.000 Ft, azaz háromszázhatvannyolcmillió-hétszáznyolcvannégyezer forint a **Támogató** által 2015. június 30. napján kiutalásra került.

### *1.1.2 A 2015. évi forrás*

A Magyarország 2015. évi központi költségvetéséről szóló 2014. évi C. törvény (a továbbiakban: **Kvtv.**) 1061/2015. (II. 18.) Korm. határozattal módosított címrendje alapján a XVII/20/39/16 címrenden „Nemzeti Stadionfejlesztési Program tartalékkerete” elnevezéssel fejezeti kezelésű előirányzat áll rendelkezésre. **Kedvezményezett** 2015. október 21-én kelt kérelmére tekintettel, a pénzügyi, közbeszerzési, mérnöki és jogi feltételeket és a jelen szerződés 1.2. pontjában foglaltakat teljes körűn figyelembe véve, tekintettel mindenekelőtt a fejezeti kezelésű előirányzatok kezeléséről és felhasználásáról szóló 28/2015. (VI. 3.) NFM rendelet (a továbbiakban: **NFM rendelet**) 1. melléklet 60. sorában biztosított lehetőségre,

a **Támogató** 2015. december ...-án kelt, ---- iktatószámú egyedi döntésével arról rendelkezett, hogy a **Kedvezményezett** részére további forrást biztosít.

A Sportpályaberuházásainak forrásafentiekre tekintettel a Kvtv. 1061/2015. (II.18.) Korm. határozattal módosított címrendje szerinti XVII. NFM fejezet, 20. cím 39. jogcímcsoport 16. alcím, „Nemzeti Stadionfejlesztési Program Tartalékkerete” fejezeti kezelésű előirányzaton, a Beruházási Alap terhére 40,0 millió forint összegben rendelkezésre áll (ÁHT: 345039).

## 1.2 A beruházás szerződéskötés-kori állapota

A **Kedvezményezett**a rendelkezésre álló forrásból a saját tulajdonában álló 224/40 hrsz-ú, természetben 7761 Kozármisleny, Alkotmány tér 55. szám alatt álló ingatlanon fekvő sportlétesítmény fejlesztését, a meglévő centerpálya pályarekonstrukcióját, illetve ehhez kapcsolódóan új kiszolgáló épület és új lelátó építését kezdte meg. Ezzel a fejlesztéssel egy a mai kor követelményeinek, továbbá az MLSZ Infrastruktúra Szabályzata szerint „E” kategóriának megfelelő, a helyi adottságokat és igényeket figyelembe vevő megújított labdarúgó stadion valósul meg a jelen szerződés 1. számú melléklet 1.-9. pontjában foglaltak szerint.

Az alapszerződés megkötését követően megindult a tervező kiválasztásra irányuló közbeszerzési eljárás, mely a nyertes tervezővel 2015. 03. 04-én kötött tervezési szerződéssel zárult le. Ezt követően a kiviteli tervdokumentáció készítése megtörtént és a jogerős építési engedély megérkezését – 2015.07.13. – követően a kiviteli tervdokumentáció is leszállításra, és jelen szerződés 6. pontjában foglaltak alapján elfogadásra került.

Az alapszerződés **Kedvezményezett** kezdeményezésére az SBF/552/2015-NFM\_SZERZ. iktatószám alatt 2015. október 13-án módosításra került a beruházás befejezési és elszámolási határidejét illetően (1. számú módosítás). A Támogatási szerződés első számú módosításában a szakmai teljesítés határideje 2016. június 30-ra, az elszámolása 2016. augusztus 31-re változott.

A kivitelezésre vonatkozó közbeszerzési eljárás előkészítésre került, és az eljárás 2015. szeptember 4-én megindult. Az eljárás ajánlattételi határideje 2015. október 6-án járt le, hét érvényes beérkezett ajánlattal. Az ajánlatok felbontását követően megállapítást nyert, hogy a legalacsonyabb ajánlat is meghaladja a rendelkezésre álló keretösszeget. **Kedvezményezett** 2015. október 21-én kelt kérelmében kezdeményezte a beruházás megvalósítása érdekében a hiányzó plusz forrás bevonását.

A költségvetési támogatás teljes összegéből (jelen szerződés 2.1. pontja) a jelen szerződés 2. számú melléklete alapján részletezett Projekt-elemek valósulnak meg.

## 1.3 Az alapszerződés módosítása iránti kérelem

**Kedvezményezett** jelen szerződés 1.2. pontjában foglalt kérelmét **Támogató** megvizsgálta, és az 1.1.2. pontja alapján további forrás rendelkezésre bocsátásáról döntött. A kiegészítő forrás kihelyezésére, illetve a jelen szerződés 1.1.1. pontjában jelzett jogutódlásra tekintettel szükséges a **jogelőd Támogatóval** kötött szerződés módosítása és a módosítás egységes szerkezetbe foglalása. A módosításra és az egységes szerkezetbe foglalásra tekintettel a **Kedvezményezett** és a **Támogató** konszenzussal kialakította a jelen szerződés elválaszthatatlan részét képező 1. és 2. számú mellékleteit.

**Felekrögzítik, hogy a fenti előzményekre tekintettel a jelen szerződés célja a következő:**

**A/** A 2015. évi kiegészítő költségvetési forrásodátételéről rendelkezés, illetve annak lekötése.

**B/** A címrendi jogutódlásra tekintettel a jelen szerződés 1.1.1. pontjában részletezett forrás felhasználása módosuló feltételeinek meghatározása.

**C)** Akiegészítő forrás szükségességére tekintettel új feladatterv, költségterv (ütemezés) elfogadása, amelyek egységesen szerepeltetik a teljes beruházást.

**D)** A szakmai teljesítés, illetve a záró beszámoló határidejének ismételt módosítása.

Mindczen előzményekre tekintettel szükségessé vált, hogy az alapszerződést **Felekmódosítsák**, illetve jelen szerződés 1.1.2 pontjában foglalt forrás tekintetében a támogatás feltételeit meghatározzák. A konszenzuson alapuló döntés következtében **Felekrögzítik**, hogy az alapszerződés 2. pontjától az alapszerződés 19.pontjáig terjedő rendelkezések és az alapszerződés összes melléklete helyett, ezen rendelkezések és mellékletek helyébe lépve az alábbi, módosításokkal és új feltételekkel egységes szerkezetű, új, 1-8. sorszámú jelölt mellékletekkel rendelkező szerződés alapján kívánnak együttműködni.

**Felek** rögzítik, hogy jelen szerződés aláírásakor a Magyarország 2014. évi központi költségvetéséről szóló 2013. évi CCXXX. törvény 74. §-ban, illetve a Kvtv. 20. § (2) bekezdésében előírt előzetes egyetértések rendelkezésre állnak.

## 2. Aszerződés tárgya

2.1. **Támogató** mindösszesen **440.000.000,-Ft**, azaz **négyszáznegyvenmillió** forint összegben vissza nem térítendő támogatást (a továbbiakban: Támogatás) nyújt a jelen szerződésben foglalt feltételek szerint **Kedvezményezett** részére a **Kedvezményezett** tulajdonában lévő, 224/40 hrsz-ú, természetben 7761 Kozármisleny, Alkotmány tér 55. szám alatt álló ingatlanon elhelyezkedő Alkotmány téri Sportpálya Program keretében történő fejlesztésével összefüggő beruházáshoz(a továbbiakban: **Projekt**), és az azzal kapcsolatban a **Kedvezményezett**nél felmerülő kiadásokra (a továbbiakban együtt: **Feladatok**).

- a) A Támogatásból 400.000.000,- Ft, azaz négyszázmillió forinta 2014. évi forrás (ebből a teljes összeg már kihelyezésre került) terhére (ÁHT: 344973),
- b) 40.000.000,-Ft, azaz negyvenmillió forint a Program Tartalékkeretének 2015. évi forrása terhére kerül biztosításra (ÁHT: 345039).

2.2. A Feladatok kormányzati funkció szerinti besorolása (kormányzati funkciószám és megnevezés): „081030 Sportlétesítmények, edzőtáborok működtetése és fejlesztése”.

**Kedvezményezett** a Támogatást kizárólag a Feladatok megvalósításához – a jelen szerződésben rögzített feltételeknek és a vonatkozó jogszabályok rendelkezéseinek megfelelően – használhatja fel.

2.3. A támogatás intenzitása: **100,0%**.

2.4. A **Kedvezményezett** kötelezettséget vállal arra, hogy a Támogatás terhérekizárólag a 2.1. pontban meghatározott Feladatok kapcsán benyújtott és jelen szerződéselválaszthatatlan részét képező Ütemezett költségtervben(2. számú melléklet) részletezett beruházási és

dologi kiadások számolhatók el. A **Kedvezményezett**kizárólag a Támogatás felhasználásának időtartama alatt felmerült és a Feladatok megvalósításához szorosan és közvetlenül kapcsolódó beruházás kivitelezéséhez szükséges kiadásokszámolhatja el. **Felek** megállapodnak abban, hogy a **Kedvezményezett**a beruházást teljes mértékben szolgáltatások igénybevételeivel valósítja meg.

Kedvezményezett az egyes kiadás-nemek között és az egyes kiadás-nemeken belül az egyes kiadás-elemek között az egyes kiadásnem összegének 10%-áig, a Támogató előzetes írásbeli értesítése mellett a Kedvezményezett saját hatáskörben átcsoportosítást hajthat végre a szerződés módosítása nélkül azzal, hogy a dologi kiadások nem emelhetők, és a változással érintett elemek egyike sem változhat 10%-nál nagyobb mértékben. A 10%-ot meghaladó, de 25%-nál nem nagyobb mértékű átcsoportosítás esetén a módosított költségterv írásban történő jóváhagyására a Támogatás forrásául szolgáló előirányzat szakmai kezelőjének vezetője jogosult a szerződés módosítása nélkül. A 25%-ot meghaladó mértékű átcsoportosítás végrehajtásához szerződésmódosítás szükséges.

2.5. A **Feladatok** megvalósításának kezdési időpontja: 2014. december 1.

2.6. A **Feladatok** szakmai megvalósításának végső határideje: 2017. január 31.

2.7. A Feladatok 2.6. pont szerinti megvalósításának végső határideje, valamint az *1. számú* és *2. számú melléklet* tartalmának szempontjából a jelen szerződés 2016. november 30-ig bármely fél részéről benyújtott kezdeményezés alapján felülvizsgálatra, szükség esetén módosításra kerülhet.

### 3. A Támogatás folyósítása és felhasználásának szabályai

3.1. A **Támogató** a Támogatás jelen szerződés 2.1. b) pontjában részletezett összegét előlegként biztosítja, amelyet a jelen szerződés minden fél általi aláírását követő 15 (tizenöt) munkanapon belül egy összegben utal át a **Kedvezményezett** jelen szerződés bevezető részében megjelölt fizetési számlájának javára – összhangban az Ávr. 87. §-ával és az Ávr. 88. § (1) bekezdés a) pontjával.

3.2. **Felek** tudomásul veszik, hogy az Ávr.46. § (1) bekezdése alapján a költségvetési évi kiadási előirányzata terhére olyan kötelezettség vállalható, amelyből származó valamennyi kifizetés a költségvetési évet követő év június 30-áig megtörténik.

3.3. **Kedvezményezett** tudomásul veszi, hogy az Áht. 51. § (2) bekezdése alapján, amennyiben az Európai Unió közvetlenül alkalmazandó jogi aktusa eltérően nem rendelkezik, az államháztartáson kívüli természetes személynek és jogi személynek folyósításra kerülő költségvetési támogatásból a kedvezményezettet terhelő köztartozás összegét – a Kormány rendeletében meghatározott kivétellel és módon, az állami adó- és vámhatóság adatszolgáltatása alapján – a kincstár visszatartja, és az állami adóhatóság megfelelő bevételi számláján jóváírja.

3.4. **Kedvezményezett** büntetőjogi felelőssége tudatában kijelenti, hogy

- adósságrendezési eljárás és egyéb, a megszüntetésére irányuló, jogszabályban meghatározott eljárás nincs ellene folyamatban,
- a szerződés megkötését megelőző egy éven belül az államháztartás alrendszereiből juttatott támogatással összefüggésben a támogatási szerződésben rögzített

- kötelezettségénekmaradéktalanul eleget tett, továbbá az ilyen támogatásból eredő lejárt és ki nem egyenlített tartozása nincs,
- nincs lejárt esedékességű adó-, vagy adók módjára behajtható köztartozása vagy annak megfizetésére fizetési könnyítést (halasztást, részletfizetést) kapott, hozzájárul továbbá ahhoz, hogy **Támogató** e nyilatkozat valóságtartalmának igazolását kérje az Áht-ban meghatározottak szerint, és tudomásul veszi, hogy adóazonosító számát a Magyar Államkincstár és a **Támogató** felhasználják a köztartozás bekövetkezése tényének és összegének megismeréséhez, illetve a lejárt köztartozások teljesítése érdekében;
  - kötelezettséget vállal arra, hogy vele szemben a rendezett munkaügyi kapcsolatoknak az Ávr. 82. §-ában meghatározott feltételei teljesülnek, továbbá megfelel az Áht. 50. § -ában foglalt követelményeknek,
  - a nemzeti vagyronról szóló 2011. évi CXCVI törvény (a továbbiakban: Nvtv.) 3. § (1) bekezdés 1. pont *a*) pontjában foglaltak alapján átlátható szervezetnek minősül
  - a támogatási igényében és a jelen szerződésbenrögzített adatok, információk, valamint a jelen szerződésmellékletét képező dokumentumok teljes körűek, hitelesek és a valóságnak mindenben megfelelnek,
  - jelen támogatási szerződés tárgyát képező Projekthez támogatási igényt korábban vagy egyidejűlegmás szervezethez nem nyújtott be,
  - nem áll fenn harmadik személy irányában olyan kötelezettsége, amely a költségvetési támogatás céljának megvalósulását megghiúsíthatja,
  - a támogatott tevékenység megvalósításáhozsaját forrást nem vesz igénybe (figyelemmel az európai uniós versenyjogi értelemben vett állami támogatásokkal kapcsolatos eljárásról és a regionális támogatási térképről szóló 37/2011. (III. 22.) Korm. rendelet 2. § 15. pontjában foglaltakra),
  - a **jogelőd Támogató** által annak javára előírt biztosítékokat a jelen szerződés 1.1.1 pontjában részletezett 2014. évi költségvetési támogatás első részletének folyósításáig rendelkezésre bocsátotta, illetve a jelen szerződés 1.1.1 pontjában részletezett címrendi változásra tekintettel jelen szerződés alapján kiutalandó további költségvetési támogatás kiutalását megelőzően, jelen szerződés aláírásáig a **Támogató** rendelkezésére bocsátotta. (Ávr. 75. § (2) bekezdés *f*) pont),
  - a támogatott tevékenység megkezdéséhez szükséges hatósági engedéllyel a támogatott tevékenység megvalósításakor rendelkezni fog és arról a beszámolóban nyilatkozik.
  - megfelel a2004. évi I. törvény (a továbbiakban: Sport tv.) 57. §-ban meghatározott, az állami támogatás nyújtására vonatkozó kritériumoknak

Amennyiben a fenti tények vonatkozásában bármely változás bekövetkezik, azt a **Kedvezményezett**a tudomására jutásától számított 8 napon belülköteles írásban a **Támogató**nak bejelenteni. Ennek elmulasztása súlyos szerződésszegésnek minősül.Ha a **Támogató** egyébként tudomást szerez a fenti körülmények bekövetkezéséről, a tudomásszerzést követően 15 napon belül megteszi az általa nyilvántartott adatok megváltoztatására, a költségvetési támogatás feltételeinek módosítására, jogszabályban vagy jelen szerződésben meghatározott esetekben annak visszavonására, a szerződéstől elállásra, annak módosítására, felmondására, továbbá a jogosulatlanul igénybe vett támogatás visszakövetelésére, az Ávr. 98. § (5) bekezdése szerinti részleges visszafizetés elrendelésére, vagy más eljárás lefolytatására irányuló intézkedéseket.A visszafizetés határidejére az Ávr. 99. § (2) bekezdésében foglaltak az irányadók.

- 3.5. A Támogatás terhére létrehozott vagyon és az eszközök csak a **Támogató**előzetes írásbeli jóváhagyásával és a foglalkoztatási, illetve a szolgáltatási és az egyéb kötelezettségek átvállalásával, átruházásával idegeníthető el, adható bérbe, vagy más használatába, illetve terhelhető mega fenntartási időszak alatt. A **Támogató**

jóváhagyásának feltétele, hogy a vagyon elidegenítése esetén az új tulajdonos a **Kedvezményezett** helyébe – részleges elidegenítés esetén a **Kedvezményezett** mellé –, bérbe vagy más módon történő használatba adás esetén – e jogviszony fennállásának idejére – a **Kedvezményezett** mellé jelen szerződésbe belépjen, vagy a kötelezettségek átvállalásáról egyoldalú nyilatkozatot tegyen.

**Kedvezményezett** a beruházás kapcsán az építőipari kivitelezési tevékenységről szóló 191/2009. (IX.15.) Korm. rendelet szerinti átadás-átvételi eljárásának lezárásától számított további 15 évig fenntartási kötelezettség terheli (5. számú melléklet). A fenntartással, üzemeltetéssel járó költségeket **Kedvezményezett** viseli.

A **Támogató** előzetes jóváhagyásával, a szolgáltatási és az egyéb kötelezettségek átvállalása nélkül is lehetséges az idő előtt elhasználódott, egy-egy vagyontárgypótlással együtt járó selejtezése.

A jelen pontban foglalt kötelezettségek megszegése, illetve elmulasztása súlyos szerződésszegésnek minősül.

- 3.6. **Kedvezményezett** tudomásul veszi, hogy a Támogatás lejárt köztartozások kifizetésére nem használható fel.
- 3.7. A **Támogató** visszaigényelhető általános forgalmi adó megfizetésére nem használható fel. **Kedvezményezett** kijelenti, hogy jelen jogviszonyra tekintettel általános forgalmi adó visszaigénylésére jogosult, így a támogatási összeg az általa benyújtott számlákon szereplő nettó (általános forgalmi adó nélkül számított) összeg.

**Kedvezményezett** az adólevonási jogosultságában bekövetkezett változást a tudomására jutástól számított 8 napon belül köteles a **Támogató** nak írásban bejelenteni.

- 3.8. **Kedvezményezett** nek az 2. számú mellékletben részletezett, költségvetési forrásból megvalósuló valamennyi Feladat megvalósításába lehetősége van közreműködő(ke)t (a továbbiakban: **Közreműködő**) bevonni. A jelen szerződésben foglalt kötelezettségek teljesítéséért, a támogatási összeg jogszerű felhasználásáért **Támogató** felé **Kedvezményezett** teljes felelősséggel tartozik, az általa bevont **Közreműködő** ő tevékenységéért **Kedvezményezett** akként felel, mintha a feladatot maga látta volna el.

#### 4. Beszámolási és elszámolási kötelezettség

- 4.1. **Kedvezményezett** a 2.1. pont szerinti teljes támogatási összeg felhasználásával kapcsolatban beszámolási kötelezettség terheli. **Kedvezményezett** nek a beszámolás során szakmai beszámolót és pénzügyi elszámolást kell készítenie.
- 4.2. **Kedvezményezett** a jelen szerződés aláírásával nyilatkozik arról, hogy a jelen szerződésben meghatározott elszámolás alapjául szolgáló dokumentumok a **Kedvezményezett** 8200 Veszprém, Óváros tér 9. szám alatti székhelyén találhatóak meg.
- 4.3. **Kedvezményezett** a 2.1. pontban megjelölt Feladatok megvalósulását követően, de legkésőbb 2017. március 31. napjáig pénzügyi elszámolást és szakmai beszámolót tartalmazó záró beszámolót (a továbbiakban: **záró beszámoló**) köteles küldeni a **Támogató** részére. A záró beszámoló e határidő előtt is benyújtható. A benyújtás helye: Nemzeti Fejlesztési Minisztérium, Sportcélú Beruházások Főosztálya 1011 Budapest, Iskola utca 13.II. em. 260. iroda.

- 4.4. **Kedvezményezett** köteles a Projekt szakmai előrehaladásáról és a Támogatás felhasználásáról jelen szerződés aláírásának napját követő második hónap utolsó napjáig pénzügyi elszámolást és szakmai beszámolót tartalmazó részbeszámolót (a továbbiakban: **részbeszámoló**) küldeni a **Támogató** részére. A **Támogató** a részbeszámoló elkészítésével kapcsolatos követelményeket tartalmazó tájékoztatást úgy köteles megküldeni a **Kedvezményezett** részére, hogy a **Kedvezményezettnek** elegendő idő álljon rendelkezésre a részbeszámoló benyújtására.
- 4.5. **Kedvezményezett**a 3.6. pontban megjelölt fenntartási és működtetési kötelezettség kezdetétől számítva évente egyszer, március 31-ig a fenntartási és működtetési kötelezettség teljesüléséről jelentést köteles benyújtani a **Támogató** részére. A jelentés benyújtására először 2018. évben kerül sor. A **Támogató** a jelentés elkészítésével kapcsolatos követelményeket tartalmazó tájékoztatást úgy köteles megküldeni a **Kedvezményezett** részére, hogy a **Kedvezményezettnek** elegendő idő álljon rendelkezésre a jelentés benyújtására.
- 4.6. **Kedvezményezett**a 4.4. pont szerinti szakmai rész-, illetve a 4.3. pont szerinti záró beszámolót és apénzügyi (rész)elszámolást úgy köteles elkészíteni, hogy az alkalmas legyen a Támogatás felhasználásának részletes ellenőrzésére. A szakmai rész-, illetve záró beszámoló és a pénzügyi (rész)elszámolás kézhezvételét követő 45 napon belül a **Támogató** írásban nyilatkozik azok elfogadásáról. Amennyiben akár a szakmai rész-, illetve záró beszámoló, akár a pénzügyi (rész)elszámolás nem kerül benyújtásra a **Kedvezményezett** által, vagy azok bármelyike hiányos, illetve egyéb okból nem alkalmas a Támogatás szerződésszerű felhasználásának ellenőrzésére, úgy a **Támogató** a **Kedvezményezettet** hiánypótlásra szólítja fel. Hiánypótlásra a **Kedvezményezettnek** a felszólítás kézhezvételétől számított 15 napon belül van lehetősége. A **Támogató** a szakmai rész-, illetve záró beszámoló és a pénzügyi (rész)elszámolás elfogadásáról a megküldött adatok és a dokumentumok alapján hozza meg döntését, további hiánypótlásra nincs lehetőség.

Amennyiben a **Kedvezményezett**a szakmai rész-, illetve záró beszámoló, vagy a pénzügyi (rész)elszámolás benyújtására vagy a hiánypótlásra vonatkozó kötelezettségét elmulasztja, az súlyos szerződésszegésnek minősül. **Felek** rögzítik, hogy a hiánypótlás elmulasztása, hibás vagy hiányos teljesítése lehetetlenné teszi annak megállapítását, hogy a Támogatást a **Kedvezményezett** rendeltetésszerűen használta-e fel.

- 4.7. A pénzügyi elszámolás során azon gazdasági események esetén, amelyeknél az ellenérték külföldi pénznemben került meghatározásra és így a gazdasági eseményt alátámasztó bizonylat (számla) is külföldi pénznemre szól, a számlaösszesítőn a számla tárgyát magyar nyelven is, továbbá a számla összegét a számla pénzügyi teljesítésének tényleges banki árfolyamán forintba átszámítva is fel kell tüntetni. A nem magyarországi fizetőeszköz tervezetthez képesti árfolyamváltozásából eredő többletköltség a támogatási szerződés keretében elszámolható, a teljes 2.1. pont szerinti támogatási összeg megnövelése nélkül.
- 4.8. **Kedvezményezett** a jelen szerződés aláírásával nyilatkozik arról, hogy a jelen pontban meghatározott számviteli bizonylatokon szereplő, e Támogatás vonatkozásában elszámolt támogatási összegeket más **Támogató** felé nem számolja el.

Az elszámolás alá eső valamennyi, a számviteli előírásoknak megfelelő számla, illetve egyéb bizonylat eredeti példányára – az alább írt kivétellel – az alábbi záradékot

szükséges felvezetni: „A bizonylat összegéből az SBF/552/2015-NFM. számú támogatási szerződés alapján elszámolva ... Ft.”

#### 4.9. A pénzügyi elszámoláshoz csatolandó dokumentumok

4.9.1. **Kedvezményezett**a 4.3. pont szerinti elszámolás keretében köteles a **Támogató** részére könyvvizsgálói nyilatkozattal ellátott pénzügyi elszámolást és elszámoló lapot benyújtani.

Könyvvizsgálói nyilatkozatnak tartalmaznia kell legalább, hogy a könyvvizsgáló az elszámolás alapjául szolgáló dokumentumokat tételesen megvizsgálta, igazolja, hogy azok megfelelnek a hatályos számviteli előírásoknak és a szerződés keretében elszámolhatóak az elszámolásban szerepeltetett összegben. A könyvvizsgáló köteles a nyilatkozat végén feltüntetni a kamarai nyilvántartási számát.

#### 4.9.2. Az elszámoló lapnak tartalmaznia kell

- a **Kedvezményezett** nevét, székhelyét, adószámát (adóazonosító jelét);
- jelen szerződésiktatószámát és kötelezettségvállalási azonosítóját;
- a jelen szerződés hatálya alá eső eszközök és szolgáltatások megjelölését;
- egy számlaösszesítőt, amelynek tartalmaznia kell az elszámolni kívánt és a **Kedvezményezett** által kiegyenlített számlák tekintetében
  - a számlaszámot,
  - a számla kiállítójának pontos adatait (név, cím, adószám),
  - a számla kiállításának idejét,
  - a számla teljesítési időpontját,
  - a kifizetés dátumát,
  - a nettó és bruttó számlaértéket,
  - az eszköz/szolgáltatás szövegszerű megnevezését.

**Kedvezményezett** az elszámolás során köteles külön nyilatkozni arról, hogy a pénzügyi elszámolásban feltüntetett kiadások kifizetése előtt azok összegszerűségéről, jogszerűségéről – ellenszolgáltatás teljesítését követően esedékes kifizetés előtt ezen felül az ellenszolgáltatás teljesítéséről is – előzetesen meggyőződött. Ezen nyilatkozat hiányában a beszámoló nem fogadható el.

**Kedvezményezett** az elszámolás keretében a szerződésben vállalt feladatai megvalósításáról köteles – a jelen szerződés iktatószámára való hivatkozással – **szakmai beszámolót** is készíteni, amely tartalmazza a Feladatok megvalósulásának bemutatását, a Támogatásból beszerzett eszközök használatbavételét (aktiválását), illetve a szolgáltatások igénybevételeit.

4.10. Amennyiben a **Támogató** által a **Kedvezményezett** folyamatos fizetési kötelezettségei teljesítésének biztosítása érdekében kiutalt előleg vonatkozásában a folyamatos fizetési kötelezettség teljesítésében olyan változás következik be, hogy a **Kedvezményezett**nek átmeneti szabad pénzeszköze keletkezik, azt a **Kedvezményezett** kizárólag magyar állampapírba fektetheti be a Magyar Államkincstárnál, mint Értékpapír-forgalmazónál. **Kedvezményezett**a jóváírt kamatot/hozamot köteles kimutatni, melyet igazolt módon a támogatott tevékenységre köteles fordítani.



Amennyiben a képződött kamat vagy hozam a **Kedvezményezett** által nem került felhasználásra, azt köteles a **Támogató** 5.5. pontban meghatározott fizetési számlájára javára legkésőbb a 4.3. pont szerinti határidőig visszautalni. Amennyiben a fentiktől eltérő módon történik a szabad pénzeszköz befektetése, az súlyos szerződésszegésnek minősül. A **Kedvezményezett** köteles a szabad pénzeszközeiről az elszámolásban beszámolni.

- 4.11. A jelen szerződés 4.3., 4.4. és 4.5. pontjai szerinti pénzügyi elszámolás, illetve a szakmai beszámolók, részbeszámolók, jelentések jóváhagyására és a teljesítés igazolására a **Támogató** képviselőjében a Sportcélú Beruházások Főosztályának vezetője, akadályoztatása esetén annak helyettese jogosult. A **Támogató** a pénzügyi elszámolás, illetve a szakmai beszámoló, részbeszámoló, jelentés jóváhagyásáról a **Kedvezményezett** írásban értesíteni köteles.
- 4.12. **Kedvezményezett** tudomásul veszi, hogy a Támogatás terhére kizárólag azon kötelezettségek számolhatók el és egyenlíthetőek ki, amelyeknek a teljesítése 2014. december 1. napjával megegyező, vagy azt követő időpont, illetve 2017. január 31. közötti időszakban merültek fel és legkésőbb a pénzügyi elszámolás könyvvizsgálói nyilatkozat kiadásának napjáig – a könyvvizsgálói nyilatkozat kiadásának költségei vonatkozásában legkésőbb a nyilatkozat kiállítását követő 5 napon belül – kifizetésre kerültek. A kiadások felmerülési idejének megállapítása szempontjából a bizonylat alapjául szolgáló gazdasági esemény bekövetkezésének időpontja az irányadó.
- 4.13. A Projekt abban az esetben tekinthető befejezettnek, ha a Támogatás teljes összege kifizetésre került, a **Kedvezményezett** Feladatokat a jelen szerződés szerint megvalósította, és a **Kedvezményezett** jelen szerződés alapján benyújtotta a 4.3. pont szerinti záró beszámolóját, amit a **Támogató** jóváhagyott.
- 4.14. A Projekt abban az esetben tekinthető lezártnak, ha a jelen szerződésben vállalt valamennyi kötelezettség – hatósági engedélyhez kötött tevékenység esetén a hatósági engedélyekben foglaltaknak megfelelően – teljesült, a szükséges jogerős hatósági engedély(ek) is rendelkezésre állnak, a **Kedvezményezett** a **Támogató** által megadott formában és példányban a fenntartási és működtetési kötelezettségek teljesüléséről szóló valamennyi beszámolóját benyújtotta, és azt a **Támogató** jóváhagyta.

## 5. Szerződésszegés és következményei

- 5.1. Amennyiben az 5.3. pont *b)-c) h)j)* és m) alpontjaiban meghatározott bármely körülmény bekövetkezik, a támogatott tevékenység összköltsége a tervezetthez képest változik a támogatási igényben ismertetett, vagy a jelen szerződésben rögzített feltételeiben változás következik be, **Kedvezményezett** köteles e tényről a tudomására jutástól számított 8 napon belül írásban a **Támogató** nak bejelenteni. A jelen pontban foglalt, továbbá a 3.5., 3.8. és a 7. pont szerinti bejelentést követően a **Támogató** 15 napon belül gondoskodik a szükséges intézkedések megtételéről.
- 5.2. Amennyiben a Feladat megvalósítása a **Kedvezményezett** nek fel nem róható okból meghiúsul, vagy tartós akadályba ütközik, az 5.1. pont szerinti jelentési kötelezettség teljesítése mellett az igénybe még nem vett Támogatásról a **Kedvezményezett** nek le kell mondania.

5.3. A **Támogató** a szerződéstől való elállásra, illetve annak azonnali hatállyal történő felmondására jogosult – kártérítési kötelezettség nélkül –, különösen, de nem kizárólagosan, ha az alábbi esetek bármelyike bekövetkezik:

- a) ha hitelt érdemlően bebizonyosodik, hogy a **Kedvezményezett** a támogatási döntést, a támogatott tevékenység megvalósításának pénzügyi, szakmai, műszaki tartalmát érdemben befolyásoló valótlan, hamis adatot szolgáltatott a támogatási igény benyújtása, a támogatási szerződés megkötése, a támogatás lehívása, illetve az ellenőrzés során;
- b) a Feladatok teljesítése, a támogatott tevékenység megvalósítása meghiúsul, vagy tartós akadályba ütközik vagy a jelen szerződésbenfoglalt ütemezéshez képest jelentős késedelmet szenved;
- c) az Ávr. 81. §-ban meghatározott valamely körülmény a támogatási döntés meghozatalát követően következik be, vagy jut a **Támogató** tudomására;
- d) **Kedvezményezett**nek felróható okból megszegi a jelen szerződésben foglalt, illetve más jogszabályban meghatározott kötelezettségét (így különösen az Áht.-ban, Ávr.-ben foglalt rendelkezéseket megszegi, nem tesz eleget ellenőrzéstűrési kötelezettségének, és ennek következtében a Feladatok szabályszerű megvalósítását nem lehet ellenőrizni);
- e) a 3.5., 3.8., 5.1. és 7. pontban előírt bejelentési kötelezettségét a **Kedvezményezett** az ott rögzített határidőn belül nem teljesíti;
- f) **Kedvezményezett** a támogatási összeget a jelen szerződésben megjelölttől akár részben eltérő célra vagy eltérő módon használja fel;
- g) a jelen szerződésben meghatározott bármely ellenőrzés megállapítja, hogy a Támogatás igénybevételére a **Kedvezményezett** nem volt jogosult;
- h) **Kedvezményezett** a jelen szerződésben foglalt, illetve az Ávr. 75. §(2) és (3) bekezdései alapján adott nyilatkozata bármelyikét visszavonja;
- i) a jelen szerződés 4.3, 4.4 pontja szerinti rész-, illetve záró beszámolót, (rész)elszámolást, vagy a 4.5 pontja szerinti fenntartásról szóló jelentést a **Kedvezményezett** az ott megjelölt határidőben nem nyújtja be, illetve nem megfelelő, hiányos teljesítés esetén a **Támogató** írásbeli felszólításában meghatározott határidőben sem tesz eleget kötelezettsége teljesítésének;
- j) **Kedvezményezett**, vagy rá tekintettel harmadik személy részéről nyújtott biztosíték megsemmisül, vagy értéke egyébként számottevően csökken, és a **Kedvezményezett** megfelelő új biztosíték, vagy az értékesítésnek megfelelő további biztosíték nyújtásáról az okot adó körülmény bekövetkezésétől számított 30 napon belül nem intézkedik;
- k) **Kedvezményezett** a Támogatás terhére létrehozott vagyont, eszközöket a **Támogató** előzetes jóváhagyása nélkül idegeníti el, adja bérbe, vagy terheli meg;
- l) **Kedvezményezett** egyéb súlyos szerződésszegést követ el;
- m) **Kedvezményezett** a támogatott tevékenységhez szükséges hatósági engedéllyel nem rendelkezik.
- n) a **Kedvezményezett** a 3.6. pont szerinti fenntartási kötelezettségének neki felróható okból nem tesz eleget

Ha a **Kedvezményezett**nek felróható okból nem teljesíti a jelen szerződésben vállalt bármely kötelezettségét, az súlyos szerződésszegésnek minősül.

Az elállás a szerződést felbontja és a **Kedvezményezett** az addig részére folyósított Támogatást az Áht. 53/A. § (2) bekezdés és az Ávr. 98.§ (1) és (2) bekezdése szerinti ügyleti, késedelem esetén késedelmi kamattal növelten egy összegben köteles visszafizetni **Támogató** részére. Az ügyleti kamatszámítás kezdő időpontja a Támogatás folyósításának napja, utolsó napja a visszafizetési kötelezettség teljesítésének napja. A

késedelmi kamat számításának kezdő időpontja a **Kedvezményezett**késedelembe esésének napja, utolsó napja a visszafizetési kötelezettség teljesítésének napja.

A szerződés felmondása esetén a **Kedvezményezett** a jogosulatlanul igénybe vett támogatási összeg visszafizetésére köteles az Áht. 53/A. § (2) bekezdése szerint.

Az elállásról, illetőleg a felmondásról szóló nyilatkozatot ajánlott, tértivevényes küldeményként küldi meg a Fél a másik Fél részére. Az elálláshoz, illetőleg a felmondáshoz fűződő joghatások a nyilatkozat másik Félhez való megérkezésével állnak be.

A visszafizetés határidejére az Ávr. 99. § (2) bekezdésben foglaltak az irányadók.

- 5.4. Amennyiben a **Kedvezményezett**a szerződésben vállalt kötelezettségeit – neki fel nem róhatóan – nem, vagy csak részben teljesíti, az igénybe nem vett támogatás – törvény, illetve kormányrendelet eltérő rendelkezése hiányában – annak zárolásával, törlésével visszavonásra kerül.

Amennyiben a **Kedvezményezett**az Nvtv. szerinti átláthatóságban beállott változásról nem nyilatkozik, az Ávr. 50. § (1a) bekezdésére figyelemmel **Támogató** jogosult a szerződéstől elállni, amennyiben a szerződés teljesítése megkezdődött, a szerződést felmondani, és a **Kedvezményezett**köteles a **Támogató**s egy összegű visszafizetésére.

- 5.5. **Kedvezményezett**kötelezettséget vállal arra, hogy a **Támogató**s jogszerűen fel nem használt részét – a vonatkozó elszámolással egyidejűleg – egy összegben visszafizeti a **Támogató**10032000-00290737-51500003 számú felhasználási keretszámlája javára. A **Támogató**s visszafizetésekor fel kell tüntetni az ÁHT azonosítót, a kötelezettségvállalás azonosítóját és a szerződés iktatószámát.

- 5.6. **Kedvezményezett**tudomásul veszi, hogy amennyiben a jelen szerződést felmondja, attól eláll, továbbá, ha a **Támogató**az Ávr. 98. § (5) bekezdése alapján elrendeli a **Támogató**s visszafizetését, a **Kedvezményezett** köteles az addig nyújtott **Támogató**s jogosulatlanul igénybe vett, illetve annak jogszabálysértéssel, nem rendeltetésszerű vagy szerződésellenes felhasználással arányos részét az 5.3. pont szerint számított kamattal (késedelmi kamattal) növelt mértékben egy összegben visszafizetni.

- 5.7. **Támogató** a **Kedvezményezett**részére a folyósított, jelen szerződés szerinti **Támogató**s visszafizetésére és annak ügyleti kamata, illetve késedelmi kamata megfizetésére irányuló követelését beszedési megbízás alkalmazásával érvényesíti, amennyiben a fizetési felszólítás megküldését követően, az abban foglalt határidőn belül a **Kedvezményezett**fizetési kötelezettségét nem teljesíti és a visszafizetési kötelezettség részletfizetés formájában történő engedélyezésére sem kerül sor. A visszafizetési kötelezettség részletfizetés formájában történő engedélyezésére kérelem alapján kerülhet sor. A visszafizetési kötelezettség körében az Ávr. 99. § (3) bekezdésében foglaltak az irányadók.

**Kedvezményezett** kijelenti, hogy a jelen szerződés aláírásakor kizárólag a jelen szerződés4.sz. mellékletében felsorolt bankszámlákkal rendelkezik és vállalja, hogy valamennyi jogszabály alapján beszedési megbízással terhelhető bankszámlára bejelenti a **Támogató**beszedési megbízás benyújtására vonatkozó jogosultságát pénzügyi fedezethiány miatt nem teljesíthető fizetési megbízás esetére a követelés 35 napra való sorba állítására vonatkozó rendelkezéssel együttazzal, hogy ezen bejelentésének

visszavonására csak **Támogatóval** együttesen, annak hozzájárulásával és kizárólag a támogatási jogviszony 4.14. pontja szerinti lezárását követően jogosult.

**Kedvezményezett** kijelenti, hogy a jelen szerződés alapján már folyósított, vagy a jövőben folyósítandó támogatást a **Támogató** részére bejelentett, beszédési megbízással terhelhető számlái egyikén tartja.

**Felek** rögzítik, hogy a **Kedvezményezett** e rendelkezéseknek megfelelően a Támogató beszédési jogának biztosítására szolgáló – a **Kedvezményezett** számlavezető pénzügyintézete által érkeztetett – felhatalmazását a **Támogató** részére benyújtotta. A felhatalmazás a jelen szerződés 3. számú mellékletét képezi.

- 5.8. Amennyiben a **Támogató** tekintetében jelen szerződés hatálya alatt névváltozás történik, vagy jelen szerződés tárgyát érintően a **Támogató** feladat- és hatáskörében jogutódlás következik be, a **Kedvezményezett** kötelezettséget vállal arra, hogy a változás bekövetkezésétől számított 5 napon belül intézkedik a számlavezető pénzügyintézeténél a jelen szerződés 5.7. pontja szerinti beszédési megbízásra vonatkozó felhatalmazásnak a jogosult javára történő kiállítására és **Támogató** részére történő megküldése iránt. Amennyiben **Kedvezményezett** a fenti határidőben a pénzügyintézete által érkeztetett felhatalmazó levelet nem bocsátja a **Támogató** rendelkezésére, az súlyos szerződésszegésnek minősül.

## 6. A Támogatás felhasználásával, ellenőrzésével kapcsolatos szabályok

- 6.1. **Felek** rögzítik, hogy Magyarország Kormánya és a MLSZ 2013. szeptember 10. napján Együttműködési megállapodást (6. számú melléklet) kötött a Programmal kapcsolatos együttműködés és kölcsönös kötelezettségvállalások tárgyában.

A hivatkozott Együttműködési megállapodás 3.5. pontja alapján NSP Munkacsoport jött létre a Programmal kapcsolatos párbeszéd, valamint a Program hatékony megvalósulásának elősegítése érdekében.

- 6.2. Az Ávr. 76.§ (1) bekezdés d) pontja alapján a **Támogató**– a jelen szerződésben meghatározott esetleges egyéb, **Kedvezményezett** terhelő kötelezettségek mellett – az alábbi kötelezettségek teljesítését írja elő a **Kedvezményezett** részére:

- a) a Támogatás kizárólag az NSP Munkacsoport által jóváhagyott beruházási programra nyújtható, a **Kedvezményezett** köteles a beruházási programot az NSP Munkacsoport részére előzetes jóváhagyásra bemutatni és a **Támogatóhoz** a jóváhagyott beruházási programot benyújtani,
- b) a **Kedvezményezett** tudomásul veszi, hogy az NSP Munkacsoport jogosult a Projekttel és a Támogatás felhasználásával kapcsolatban írásban tájékoztatást, felvilágosítást kérni, irat betekintési és helyszíni ellenőrzési jogot gyakorolni, amely jogok gyakorlását a **Kedvezményezett** köteles biztosítani. A tájékoztatásra, információ kérésre vonatkozó megkeresést a **Kedvezményezett** 15 napon belül a szükséges dokumentumok csatolásával köteles teljesíteni,
- c) a jelen szerződés 4.3. pontjában meghatározott szakmai beszámoló az NSP Munkacsoport jóváhagyásával ellátva nyújtható be, a **Kedvezményezett** a fenti dokumentumok **Támogatóhoz** történő benyújtása előtt köteles az NSP Munkacsoport jóváhagyását beszerezni,
- d) az NSP Munkacsoport az általa észlelt szerződésszegés, illetve annak gyanúja, valamint jogszabálysértés, illetve annak gyanúja esetén indokolt vélemény

megküldésével jogosult a **Támogató**nál a Támogatás felfüggesztését, valamint a támogatási szerződés felmondását, illetve az attól való elállást kezdeményezni,  
 e) **Kedvezményezett**köteles az NSP Munkacsoporttal együttműködni.

- 6.3. **Feleltudomásul** veszik, hogy a 6.2. pontban foglalt bármely jóváhagyás megadására az NSP Munkacsoportnak a jóváhagyás alapjául szolgáló valamennyi szükséges dokumentum, okirat és információ átvételétől számított 8 munkanap áll rendelkezésére, amely határidő az NSP Munkacsoport vezetője által egyszeri alkalommal maximum 8 munkanappal meghosszabbítható. A **Kedvezményezett**nek a jelen szerződésben rögzített határidők megtartása kapcsán ezen határidőkkel is számolnia kell eljárása során.
- 6.4. A 6.2. pontban foglalt bármely kötelezettség megszegése a **Kedvezményezett**részéről súlyos szerződésszegésnek minősül annak minden jogkövetkezményével.
- 6.5. **Támogató**, valamint az általa meghatalmazott személy vagy szerv, a Támogató Ellenőrzési Főosztálya, az Állami Számvevőszék, a Kormányzati Ellenőrzési Hivatal, a Magyar Államkincstár továbbá a jogszabályban erre feljogosított egyéb szerv jogosult – a **Kedvezményezett**szükségtelen zavarása nélkül – a jelen szerződés alapján a szerződésszerű teljesítést, a támogatási cél megvalósítását, és a Támogatás rendeltetésszerű felhasználását ellenőrizni. Ennek keretében az ellenőrzést végző személy vagy szervezet jogosult helyszíni ellenőrzést tartani, minden vonatkozó dokumentumot, számlát, számviteli bizonylatot megvizsgálni és a teljesítés során eljáró személyeket nyilatkoztatni. Jogosult a pénzügyi-számviteli dokumentumok és a teljesítéssel kapcsolatos számlák és bizonylatok ellenőrzésére, továbbá a számlákat kibocsátó személyektől a számlák és bizonylatok tartalmára nézve tájékoztatás beszerzésére. Ennek keretében a **Kedvezményezett** köteles a helyszíni ellenőrzés gyakorlásának feltételeit biztosítani, az ellenőrző szerv képviselőjének munkáját segíteni, továbbá részükre megadni a jelen jogviszonnyal összefüggő és az információs önrendelkezési jogról és az információszabadságról szóló 2011. évi CXII. törvény (a továbbiakban: Infotv.) szerint közérdekből nyilvánosnak minősülő adatokra vonatkozóan az általuk kért tartalmú tájékoztatást, beleértve a Feladatok megvalósításában közreműködő teljesítési segédekkel megkötött szerződéseit és megállapodásait is.
- 6.6. **Kedvezményezett** biztosítani köteles az előzetesen részére bejelentett helyszíni ellenőrzések alkalmával képviselőjének jelenlétét.
- 6.7. **Kedvezményezett**kijelenti, hogy a Támogatás felhasználásának ellenőrzéséhez hozzájárul, és tudomásul veszi, hogy köteles az ellenőrzést tűrni és annak gyakorlása feltételeit biztosítani. Ennek keretében biztosítja az ellenőrzést végzők részére – jelen szerződés tartalmáról, annak teljesítéséről, továbbá a Támogatás folyósításával és felhasználásával kapcsolatos körülményekről – az általuk megkívánt és szükséges tájékoztatást, beleértve a Feladatok megvalósításába bevont közreműködőkkel kötött szerződéseit és megállapodásait is. A **Kedvezményezett**harmadik személyek irányába nem vállalhat olyan kötelezettséget, mely megakadályozná a fentiek szerint feljogosított szervezetek vagy személyek részére a Támogatás felhasználásával kapcsolatos vizsgálatokat és a támogatási összeg felhasználásával kapcsolatos iratok, dokumentumok, számlák, egyéb bizonylatok megtekintését, ellenőrzését.
- 6.8. **Kedvezményezett**tudomásul veszi, hogy ellenőrzésre a Támogatás folyósításakor, a Támogatás felhasználása során, illetve a Feladatok teljesítését illetően a Támogatás folyósításának megszűnését követően, utólagosan is sor kerülhet.

- 6.9. **Kedvezményezett** köteles ellenőrzés céljából a Támogatást elkülönítetten kezelni, pénzügyi nyilvántartásaiban elkülönítetten vezetni, a folyósított összeggel kapcsolatos pénzügyi és egyéb dokumentumokat külön, a **Támogató** vagy egyéb ellenőrzésre jogosult szervek által ellenőrizhető módon kezelni és naprakészen nyilvántartani úgy, hogy a Támogatással kapcsolatos minden tranzakció, és minden kiadási tételt alátámasztó, a Támogatáshoz kapcsolódó kísérő dokumentum teljes körűen azonosítható legyen.
- 6.10.A 6.5.-6.9. pontokban foglalt kötelezettségek **Kedvezményezett** által történő elmulasztása súlyos szerződésszegésnek minősül.

## 7. Kedvezményezett adatszolgáltatási kötelezettsége

- 7.1. Amennyiben **Kedvezményezett** jelen szerződésben megjelölt adataiban változás következik be, azt köteles 8 napon belül, az Nvtv. 3. § (1) bekezdés 1. pontjában foglaltakat érintő változást haladéktalanul írásban bejelenteni a **Támogató** részére. A bejelentés megtételéig a jelen szerződésben feltüntetett adatokat kell hatályosnak tekinteni, ez esetben **Támogató** a **Kedvezményezett** részére továbbítandó küldeményeit a jelen szerződésben megjelölt címre jogosult megküldeni.
- 7.2. Amennyiben **Kedvezményezett** neka jelen szerződésben megjelölt fizetési számláira vonatkozó adataiban bármilyen változás következik be, vagy a jelen szerződésben megjelölt fizetési számláin kívül további fizetési számlát nyit, köteles azt **Támogató** felé a számlanyitás napjától számított 8 napon belül írásban bejelenteni. Amennyiben a **Kedvezményezett** **Támogató** új fizetési számla megnyitásáról értesíti, úgy az értesítéshez csatolnia kell a **Támogató** beszédési megbízásra vonatkozó, a Kedvezményezett pénzügyi intézete által érkeztetett, az új fizetési számlát érintő felhatalmazását. A fizetési számla adataiban bekövetkezett változás a másik félhez szerződésszerűen megküldött értesítéssel lép hatályba és nem minősül jelen szerződés módosításának. A késedelmes bejelentés miatt okozott kárt a **Kedvezményezett** köteles megtéríteni. Amennyiben **Kedvezményezett** neka fizetési számláira vonatkozó – a jelen szerződésben feltüntetett – adatszolgáltatásáról kiderül, hogy az nem volt teljes körű, illetve amennyiben **Kedvezményezett** a beszédési megbízással kapcsolatban – jelen szerződésben vállalt bármely kötelezettségét megszegi, az súlyos szerződésszegésnek minősül.

## 8. Adatkezelés

- 8.1. Jelen szerződés aláírásával **Kedvezményezett** tudomásul veszi, hogy neve, a Támogatás tárgya, az elnyert Támogatás összege, felhasználásának helye és módja nyilvánosságra hozható.
- 8.2. **Kedvezményezett** kifejezett hozzájárulását adja ahhoz, hogy a támogatási szerződés teljesítése során közölt, a személyes, valamint a különleges adat fogalma alá nem eső adatokat a **Támogató** közérdekű adatként tartsa nyilván és kezelje.
- 8.3. **Kedvezményezett** jelen szerződés aláírásával tudomásul veszi, hogy az Infotv. 27. § (3) bekezdése értelmében nem minősül üzleti titoknak a Támogatás felhasználásával kapcsolatos adat, valamint az az adat, amelynek megismerését vagy nyilvánosságra hozatalát külön törvény közérdekből elrendeli. A fentiekől eltérően azonban a **Támogató** nem hozhatja nyilvánosságra azokat az adatokat, amelyeknek megismerése a **Kedvezményezett** üzleti tevékenységének végzése szempontjából aránytalan sérelmet okozna, amennyiben azok nyilvánosságra hozatalát a **Kedvezményezett** a Támogatás felhasználásáról történő beszámolóval egyidejűleg kifejezetten és elkülönítetten

megtiltotta. A **Kedvezményezett** tudomásul veszi, hogy a fenti tilalom nem vonatkozik a Támogatás **Kedvezményezettjének** nevére, a támogatás céljára, összegére, továbbá a támogatási program megvalósítási helyére vonatkozó közzététel körébe eső adatokra.

- 8.4. **Kedvezményezett** jelen szerződés aláírásával tudomásul veszi, hogy a **Támogató** az Áht. 55. § a) pontja szerinti adatokat jelen szerződésből származó követelések elévülési jogosult kezelni.
- 8.5. **Kedvezményezett** kijelenti, hogy az Infotv. előírásainak megfelelően a Feladatokért felelős, illetve a Feladatok megvalósításában részt vevők személyes adatainak **Támogató** által történő kezeléséhez (ideértve ezen adatok felvételét, tárolását, nyilvánosságra hozatalát is) kifejezetten hozzájárul. Ennek alapján **Kedvezményezett** szavatol azért, hogy ezen személyes adatok fentieknek megfelelő kezelése az érintettek hozzájárulásával történik.

## 9. Egyéb rendelkezések

- 9.1. **Kedvezményezett** kötelezettséget vállal arra, hogy az alapszerződésben meghatározott költségvetési támogatást a jelen szerződés feltételei szerint használja fel, kötelezettségeit a jelen szerződés feltételei szerint a **Támogató** felé teljesíti, és **Kedvezményezett** kijelenti, hogy a **jogelőd Támogatóval** szemben az alapszerződés kapcsán a jövőben semmilyen követelést vagy igényt nem érvényesít. **Kedvezményezett** elismeri, hogy a jelen szerződés 1.1.1. pontjában részletezett forrásra minden tekintetben irányadók a jelen szerződés feltételei, ideértve az elszámolás, az esetleges visszafizetési kötelezettség, a felmondás, elállás eseteit is.
- 9.2. **Kedvezményezett** tudomásul veszi, hogy a Támogatás felhasználása során – szükség szerint – megfelelően alkalmazni köteles a közbeszerzésekre vonatkozó jogszabályokat. Azt, hogy a **Kedvezményezett** telet-e a közbeszerzési jogszabályoknak, a **Támogató** ellenőrizheti. A **Kedvezményezett** köteles – a közbeszerzési eljárás lezárását követő 30 napon belül, de legkésőbb a jelen szerződésben meghatározott, 4.3. pont szerinti záró beszámoló benyújtásával egyidejűleg – az ellenőrzéshez (az eljárás beazonosításához) szükséges adatokat a **Támogató** részére írásban szolgáltatni. A **Kedvezményezett** tudomásul veszi, hogy a fenti ellenőrzés során a **Támogató** bekérheti a **Kedvezményezett** vagy a **Kedvezményezett** által bevont közreműködő által folytatott közbeszerzési eljárás során keletkezett dokumentumokat. A **Kedvezményezett** köteles a **Támogató** által kért dokumentumokat a **Támogató** által megadott határidőig benyújtani. A **Támogató** jogosult a fenti dokumentumokat a helyszínen ellenőrizni. A **Kedvezményezett** köteles a **Támogatót** haladéktalanul írásban értesíteni, amennyiben az általa lefolytatott közbeszerzési eljárás ellen jogorvoslati eljárás indult.
- 9.3. **Kedvezményezett** kiadványain köteles feltüntetni és a Feladatok megvalósítása során kiemelni, hogy jelen szerződés 2.1. pontjában meghatározott Feladatok megvalósítását Magyarország Kormánya támogatta. A **Kedvezményezett** tudomásul veszi továbbá, hogy a **Támogató** által előírt kommunikációs követelmények betartásához szükséges eszközök (reklámanyagok, molinók stb.) költségei a **Kedvezményezett** terhére.
- 9.4. A **Kedvezményezett** a Feladatok megvalósítása során a költségvetési támogatás terhére a százezer forint értékhatárt meghaladó értékű, áru beszerzésére vagy szolgáltatás megrendelésére irányuló szerződést kizárólag írásban köthet. E bekezdés alkalmazásában írásban kötött szerződésnek minősül az elküldött és visszaigazolt megrendelés is. Az írásbeli alak megsértésével kötött szerződés teljesítése érdekében

történt kifizetés összege a támogatott tevékenység költségei között nem vehető figyelembe.

- 9.5. **Kedvezményezett** vállalja, hogy amennyiben kiterjed rá a közbeszerzések központi ellenőrzéséről és engedélyezéséről szóló, a közbeszerzési eljárás elindításakor hatályos kormányrendelet hatálya, a közbeszerzési eljárásokat e rendelet rendelkezéseire tekintettel bonyolítja le. A **Kedvezményezett** saját felelőssége annak megállapítása, hogy a kormányrendelet hatálya alá tartozik-e.
- 9.6. **Kedvezményezett** vállalja, hogy a Támogatás keretében megvalósuló sportlétesítmény építésével, bővítésével, korszerűsítésével, működtetésével, üzemeltetésével történő megbízás odaítélése során átlátható és megkülönböztetés-mentes módon, a vonatkozó jogszabályok figyelembe vételével jár el, a támogatott sportlétesítményhez a felhasználók számára átlátható és megkülönböztetés-mentes módon biztosít hozzáférést.
- 9.7. **Fel**krögzítik, hogy a Támogatás keretében megvalósuló sportlétesítmény nem állhat egyetlen sportoló vagy hivatásos csapat használatában. A **Kedvezményezett** az éves időbeli kapacitás legalább 20%-ában köteles más hivatásos vagy amatőr sportolónak vagy csapatnak biztosítani a használat lehetőségét.

Amennyiben a támogatott sportlétesítményt hivatásos csapat használja, a hivatásos csapat esetén alkalmazott díjszámítási feltételeket nyilvánossá kell tenni.

- 9.8. **Kedvezményezett** köteles a Támogatással kapcsolatos iratokat és a Támogatás felhasználását alátámasztó bizonylatokat teljes körűen a Kedvezményezett záró beszámolójának Támogató általi jóváhagyásától számított 10 évig hiánytalanul megőrizni.

- 9.9. **Fel**ek a jelen szerződés teljesítésének elősegítése érdekében kapcsolattartó személyeket jelölnek meg az alábbiak szerint:

▪ **Támogatórésztől**  
dr. Tóth Ernő, főosztályvezető  
Sportcélú Beruházások Főosztálya  
tel:+36 (1) 79-56-135,  
mobil: +36 (30) 428-57-32  
e-mail: [erno.toth@nfm.gov.hu](mailto:erno.toth@nfm.gov.hu)

▪ **Kedvezményezetttrésztől:**  
Mikolásné Pusztai Mariann  
igazgatási és pályázati ügyintéző  
tel.: +36-72-570-919  
e-mail: [pusztai.mariann@kozarmisleny.hu](mailto:pusztai.mariann@kozarmisleny.hu)

- 9.10. **Fel**ek rögzítik, hogy egymás között minden nyilatkozatot vagy egyéb értesítést írásban, szükség szerint tértivevényes levélben, e-mailben vagy telefax útján kell megküldeni, amely akkor tekinthető szabályszerűnek, ha azt a kapcsolattartó személyek részére kézbesítették. Az értesítés akkor válik joghatállyossá, amikor azt a címzett igazoltan átvette.

Az e-mail vagy telefax útján történő kézbesítés esetén a nyilatkozat vagy értesítés akkor válik joghatállyossá, amikor a címzett azt igazoltan kézhez vette: arról automatikus vagy kifejezett visszaigazolás érkezett.



A tértivevényes ajánlott postai küldeményt a kézbesítés megkísérlésének napján kézbesítettnek kell tekinteni, ha a címzett az átvételt megtagadta. Amennyiben a küldemény a postai kézbesítés második megkísérlését követően is „nem kereste” jelzéssel érkezik vissza, a posta által visszaküldött küldemény visszafordításának napját kell a kézbesítés napjának tekinteni.

**Felek** megállapodnak, hogy a fent megjelölt kapcsolattartók, illetve teljesítésigazoló személyében vagy adataiban történt változásról a másik felet haladéktalanul értesítik. A kapcsolattartók, teljesítésigazoló személyében vagy adataiban bekövetkezett változás a másik félhez szerződésszerűen megküldött értesítéssel lép hatályba. A kapcsolattartók, teljesítésigazoló személyében vagy adataiban bekövetkezett változás nem minősül a szerződés módosításának.

9.11. Jelen támogatási szerződéstovábbi módosítása a **Felek** közös akaratából kizárólag írásban történhet, az Ávr. 95. § (1) - (3) bekezdésében foglaltakra is figyelemmel. A **Kedvezményezettnek** a szerződés-módosításra irányuló kérelmét írásban, részletes indoklással ellátva kell a **Támogató** részére előterjesztenie. **Kedvezményezett** kizárólag olyan indokkal kezdeményezhet szerződés-módosítást, amely a Támogatás megítélésének körülményeit utólag nem változtatja meg. Továbbimódosításra sor kerülhet különösen a támogatási cél megvalósulását nem veszélyeztető, 90 napnál hosszabb határidő-módosítás, a Feladatok költségvetésének módosulása, valamint a **Kedvezményezett** adólevonási jogosultságában bekövetkezett változás miatt, amely módosítást a **Kedvezményezett** támogatási szerződésben a Támogatás felhasználására meghatározott véghatáridő leteltét megelőzően írásban kezdeményezheti. A Támogatás felhasználásáról történő záróbeszámoló határidejének módosítása szintén írásban kezdeményezhető a jelen szerződés 2.7. pontjában meghatározott határidő lejártát megelőzően.

A **Támogató** az Áht. 48/A. § (5) bekezdése alapján jogosult a jelen szerződést egyoldalúan, a **Kedvezményezett** javára módosítani. A **Támogató** jogosult a **Kedvezményezett** nem kellően megalapozott szerződés-módosítási kérelmét elutasítani. Amennyiben a módosítás szükségessége a **Kedvezményezettnek** felróható okból ered, úgy az eset összes körülményeit mérlegelve a **Támogató** jogosult választani a szerződés-módosítás és a szerződésszegés esetén alkalmazható jogkövetkezmények között.

9.12. **Támogató** nem vállal semmilyen felelősséget a **Kedvezményezett** tevékenységéért a Feladatok megvalósítása során. A **Kedvezményezett** kijelenti, hogy külön felhívásra beszerez és a **Támogató** kérésére rendelkezésére bocsát minden olyan engedélyt, illetve hozzájárulást, amely a Feladatok jogszerű megvalósításához, és a jelen szerződésben vállalt kötelezettségei teljesítéséhez elengedhetetlenül szükséges.

9.13. Jelen szerződés bármely pontjának érvénytelensége nem jelenti a szerződés egészének érvénytelenségét kivéve, ha az érvénytelen pont vagy rendelkezés hiányában az egész szerződés érvénytelenné vagy értelmezhetetlenné válna, illetve e pont hiányában a **Felek** a szerződést nem kötötték volna meg.

9.14. Jelen szerződés az utolsóként aláíró Szerződő Fél aláírásának napján lép hatályba. Jelen szerződés határozott – a támogatási program 4.14. pontja szerinti lezárásáig terjedő – időtartamra jön létre.

9.15. **Felek** jelen szerződésben nem vagy nem kellő részletességgel szabályozott kérdések tekintetében a tárgykört szabályozó magyar jogszabályok vonatkozó rendelkezései, így különösen az Áht., az Ávr., a számvitelről szóló 2000. évi C. törvény, a Polgári Törvénykönyvről szóló 2013. évi V. törvény, az Nvtv., az Infotv, illetve a minősített adat védelméről szóló 2009. évi CLV. törvény, a sportról szóló 2004. évi I. törvény, az

államháztartás számviteléről szóló 4/2013. (I.11.) Korm. rendelet, az NFM rendelet, valamint a **Kedvezményezett** gazdálkodására, a **Támogató** gazdálkodására vonatkozó közjogi szervezetszabályozó eszközök rendelkezéseit tekintik irányadónak.

- 9.16. **Feleknek** meg kell tennie mindent annak érdekében, hogy közvetlen tárgyalások útján rendezzenek minden olyan nézeteltérést vagy jogvitát, amely közöttük a szerződés keretében felmerült. Ennek eredménytelensége esetén a megfelelő hatáskörrel és illetékességgel rendelkező bírósághoz fordulhatnak. Minden, a szerződés megkötése után felmerülő, a szerződés teljesítését akadályozó körülményről a **Felek** kölcsönösen kötelesek egymást tájékoztatni.
- 9.17. **Kedvezményezett** köteles azonnal értesíteni a **Támogatót**, amennyiben a jelen szerződéssel kapcsolatosan folytatott tárgyalások során, a szerződés megkötésére, illetve a szerződésben foglaltak teljesítésre vonatkozóan a korrupció bármely formájáról vagy annak kísérletéről tudomást szerez, illetve amennyiben a korrupció gyanúja felmerül.
- 9.18. **Kedvezményezett** tudomásul veszi, hogy a **Támogató** jelen szerződést a **Kedvezményezett** tulajdonában lévő, 2.1 pontban részletezett ingatlanon elhelyezkedő Kozármisleny, Alkotmány téri Sportpályán hazai csapatként szereplő labdarúgó csapatnak a jelen szerződés-módosítás aláíráskor ismert teljesítményének ismeretében köti.
- 9.19. **Felek** a jelen szerződés 9.18. pontját az MLSZ mindenkorai versenyszabályzata szerinti felnőtt férfi labdarúgó bajnokság – jelen szerződés aláírásának időpontjában már megkezdett bajnoki idény szerinti – osztályainak fokozata alapján értelmezik.
- 9.20. A **Felek** megállapodnak, hogy a jelen szerződés elválaszthatatlan részét képezik a mellékletek között felsorolt dokumentumok. Értelmezési vita esetén a **Felek** a **Támogató** birtokában lévő eredeti példányt tekintik irányadónak.

A **Felek** a jelen szerződést – annak elolvasása és értelmezése után –, mint akaratukkal mindenben megegyezőt – 4 eredeti, egymással szó szerint megegyező magyar nyelvű példányban – helyben hagyólag aláírják, amelyből 2 példány a **Kedvezményezett**et, 2 példány a **Támogatót** illeti.

#### Mellékletek:

1. számú melléklet: Feladatterv és feladatterv-ütemezés
2. számú melléklet: Ütemezett költségterv
3. számú melléklet: **Kedvezményezett**– számlavezető pénzintézete által érkeztetett – felhatalmazása a **Támogató** beszédési jogának biztosítására
4. számú melléklet: Nyilatkozat a fizetési számlákról
5. számú melléklet: **Kedvezményezett**nek a beruházás 15 éves fenntartására vonatkozó nyilatkozata
6. számú melléklet: Együttműködési megállapodás Magyarország Kormánya és az MLSZ között
7. számú melléklet: **Kedvezményezett** képviselőjére jogosult személy aláírási címpéldányának eredeti példánya, vagy ügyvéd által hitelesített aláírás mintája eredetben

Budapest, 2015.,

”

Kozármisleny, 2015. ,

”

